

**ELŐFIZETÉS**

**HELYBEN:**  
Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónapra ..... 2 korona.

**VIDÉKEN:**  
Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hónapra ..... 3 k. 40 l.

**HÍRDETÉSEK.**  
Hosszabb példák sor egyszer 20 fill.  
Mindenképp közzététel 16 fillér.  
Nyitási díj 40 fillér.

# ARADI KÖZLÖNY

**POLITIKAI NAPILAP.**

**SZERKESZTŐSÉG:**

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 867.

**KIADÓHIVATAL:**

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1906.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
STAUBER JÓZSEF.

Szerda, január 10.

**Mai számunk főbb közleményei:**

- Veszereltek: Egy ujtás bukása.
- A föltérdult Csanádmegye.
- Az iparosok és az építkezések.
- Az új ferradaleom.
- Kristóffy neve.
- A két portlandi herceg.
- A Páris-Todoroszku pőr.
- Bébé kisasszony.
- Nem lesz tizedik gyógyszerár.
- Egykor és most.
- Esetek.
- Irodalmi szék.
- Királyi biztosok.
- Letartóztatások Debrecenben.
- Tárcs: Két asszony és egy ur. Irta: Kazár E.
- Csarnok: Egy esodálatos asszonyról.  
Irta: Barta Lajos.

**Egy ujtás bukása.**

Arad, január 9.

A város egyik nyár-utói közgyűlésén új hivatalos órákat hozott be és hatályon kívül helyezett egy régi igazságot. Olyan régít, hogy szinte banálítás reá hivatkozni. De azért mégis igazság. Akkor született meg nálunk, amikor megszűntek a nobile officiumok: a régi közigazgatásnak alig hogy díjazott hivatalai, amelyeket hazafiságból, családi tradícióból, vagy uripasszióból viseltek. Abban a pillanatban, amikor a hivatal egyben kenyérré vált, született meg az igazság és pedig az az igazság, hogy nem a publikum van a tisztviselőkért, hanem megfordítva.

S van ennek az igazságnak egy pendantja is. Nem a hivatalos órák csinálják az életet, hanem az élet állapítja meg a hivatalos órákat. Ha tehát a város új hivatalos órákat teremtett, az nem hozta magával, hogy a városban minden ahhoz fog simulni. Az iparosnak, kereskedőnek, diplomás embereknek, hivatalnoknak ép olyan lesz az életrendjük, mint amint a múltban volt és amelyhez a régi hivatalos órák alkalmazkodtak. Tizenkettőtől kettőig a huszadrészt se látták el annak, ami azelőtt a délutáni hivatalos órára maradt. Az egy holt idő a város közigazgatásában. Lehet, hogy a városi tisztviselők igen jól használják fel, de a közönségnek, amelynek a város hivatalaival van dolga, nincs egy csöpp hasznára se.

Az egyfolytában való hivatalos órák ellen most már érvet se kell keresni, elég adat arra maga a gyakorlat, amely tele van panaszszal, bajokkal. A közönség, amely a polgári kötelességei, a saját érdekei vagy egyéb ok miatt a hivatalokkal érintkezni kénytelen, erre legnagyobb részt nem ér rá olyankor, amikor a mai hivatalos órák megszabják. Az ügyvéd délelőtt tárgyal, kereskedőnek, iparosnak is java munkája délelőttre esik. A családi életét pedig senki se formálhatja át párisi módra s nem teheti az ebéd idejét délutánra, csak azért, hogy tizenkettőtől kettőig a városházára járjon. S ha okvetle-

nül el kell mennie a városházára, kénytelen legdrágább idejét áldozni arra; pedig azelőtt délután kényelmesen elvégezhette azt. Hát lehet az ily rendre azt mondani, hogy a közönség érdekét szolgálja?

Már az a mód, ahogy a téli hivatalos órákat megszavazták, alkalmas volt arra, hogy a közönség ellenszenvét keltse föl. A legnéptelenebb közgyűlések egyikén, egyetlenegy szótöbbséggel szavazták meg az egyfolytában való hivatalos órákat. A városi közgyűlések ügyrendje megállapít bizonyos, a város anyagi érdekeibe vágó ügyeket, amelyek fölött csak kétharmad szótöbbséggel lehet dönteni. Megengedjük, a hivatalos órákra nem lehet ezeket a szabályokat huzni. De annyira mégis anyagi érdekét jelent, mint például egy kis hold városi telek eladása, s legalább is egy rendes létszámú közgyűlést s legalább is egy kicsit imponálóbb többséget kíván ahhoz, hogy törvénynyé váljon. Hiszen, ha az idő igazán pénz, akkor nehéz ezeket jelentenek azok az órák, amelyeket az új hivatali rend a polgárok legjobb munkaidejéből elrabolt.

A dolgot rosszul kezelték akkor, a mikor azt a tisztviselők érdekével azonosították s ezzel appelláltak a törvényhatósági tagokhoz. Pedig nem ez a tisztviselők igazi érdeke. Méltányos fizetésrendezés, tisztességes lakbér, drágasági pótlék, létszámszaporítás: ezek a tisztviselői ér-

**Két asszony és egy ur.**

Irta: Kazár Emil.

A szép kis özvegy Bezdániné egy férfi írásu és kemény vonásu levélre készült válaszolni. A levél előtte feküdt az asztalon.

„Még mindig a kiutasítás pályáján zarándokolok, folytonos várakozásban és nyughatatlanul, de nem reménytelenül, különben nem kérném meg kezét harmadszor is.”

Ezt olvasta fenhangon Bezdániné a levélből, bizonyára nem először már.

— Szegény Dezső, — szolt magában — pedig nem tartozik a tegnap ismeretlen, holnap elfeledett emberek közé. Tíz nap alatt kér választ. És kilenc nap alatt egyszer sem mutatkozott, a hol megfordulni szoktam, csak a komornánál kérdezősködött hogylétemről.

Az özvegy fölvetta a tollat, hogy a tizedik napon megírja választát.

— Ah istenem, még nem vagyok elég régen özvegy. Még akkor mennti férjhez másodszor, ha már csak hátrafelé fordulva láthatjuk meg élelünk virágait.

Bezdániné az előtte levő tükörbe tekintett. A szép özvegy bizonyos büszke hitet és fenségl fogalmakat ápol, melyeket a tükrök, s a környezetében felhangzott nyilvánítások és események mutatkozásai nagyon jól tápláltak.

— A férjek unalmasak. Ah milyen unalmas ember lett a férjemből. Kár volna Dezsőért, ha neki is unalmas teremtésé kellene

válnia. Nem is veszem komolyan ezt a harmadik föltépését sem. Aki ezt írja: „Még álmomban sem lehetek boldog, mert nagyon rossz alvó vagyok” — az zarándokolhat a kiutasítás pályáján, de soha sem jut el a boldogtalansághoz. Hanem az meg igaz, hogy bizalmasak vagyunk egymás iránt. Harmadszor is neki bátorodott. Nem szeretném elveszíteni Dezsőt. Ejh! Ez az ur olyan, mint egy pohár víz, megföldül, félre billen, de mindig visszatér a nyugalomba. Tisztelőim közt készletben tartom későbbi alkalomra. Tudom ugy is, hogy el nem távozik a közelemből.

Irni kezdett.

„Kedves barátom! Az ön levele bizonyos köztünk levő ünnepélyes halk egyezségről tanuskodik. Ön koronként megkéri a kezemet. Én ugyanezt teszem, hogy hasonlóképen ismétlem magamat. Semmi újat nem adhatok önnek tudtára. Nagyon óhajtom, hogy mindketten boldog derűtség közt, megzavarhatatlanul éljünk e szokásunkban sokáig!”

— Bezdániné megállt — újra elolvasta amit írt.

— Csakugyan így válaszoljak neki? — kérdezte s letette a tollat és gondolkodott. — Hozzá kell szoktatni a visszautasításhoz.

Az előszoba villamos csengője szólalt meg. Bezdániné nem várt senkit s a komorna belátására volt bizva, hogyha látogató jön, bebocsájtja-e. Bezdániné egy ismerős női hangot hallott. Gyorsan eltette a levelet és örvendezve sietett a látogató elé.

— Biri, édes Biri!

A két asszony ölekezett, csókolódott. Látzott, hogy kedves ismerősök.

— Biri, tudod-e, hogy még szebb vagy, mint mikor utolszor láttalak.

Biri kedvesen kacagott s megcírogatta Bezdániné két orcáját.

Tudod e, hogy két hete vagyok már Pesten. Itt is maradok. Lakás után kellett szaladgálnom. A válópöröm eldőlt. Szabad vagyok. Ah istenem be sokat szenvedtem az uram féltékenysége miatt. Neki a féltékenység mániája volt. Egyszer egy hadnagy, akivel az ember végig sétált az utcán, máskor egy író, aki az akadémián drámai jutalmat nyert — a szégyen-paragrafussal. — neki elég volt! Mindig gyanu és mania kínozták.

— És ok nélkül, ugy-e kedves Biri?

— Ah Flóra, hiszen ismersz! De a férjem nem tudott élni mániája nélkül. Az egész életét és az én napjaimat úgy akarta tündöklővé tenni, hogy féltékenységi buborékokat eresztett a levegőbe. Persze, hogy a buborékok mind szétpattantak.

— Pártajt is vivot — kivel is! — kérdezte Bezdániné, nagy érdeklődéssel.

— Egy törvényszéki bíróval és meg is sebesült a karján. De most már szabad vagyok. Az igaz, hogy nem tudom meddig. Tudod Flóra, minden esztendőben eljön az idő, mikor nincs tisztában az ember, hogy meddig tart a nyár, s nem kell-e már az ősz számára készülni?

dekek. A délutáni hivatalos órák megszűntetése kényelmi szempont, semmi egyéb. Az már azután más kérdés, hogy ez a kényelmi szempont mégse válik be, mert a növekvő restanciák délután is csak fölcsalogatják a tisztviselőket a hivatalba. Hát akkor mért szorítják éppen csak a közönséget délelőtre?

Száz a fogyatékosága, ezer a hibája ennek az állapotnak s mellette, javára nem szól semmi. Még azt se lehet mondani, hogy a tisztviselők legtöbbje nagyon távol laknék a város központjától s különösebb fáradságába kerülne, hogy kétszer kell napjába hazulról elmennie.

Azt a fűtési és világítási megtakarítást, amelyet a délutáni órák megszüntetésével elérünk, szívesen fölállozunk, — s azt hisszük, ha a város komolyan akarja venni egyszer a takarékoságot, arra sokkal okosabb módokat talál, mint hogy a polgárok idejéből és munkájából vegye el, amit a városháza fűtésén és világításán meg akar takarítani.

Az a határidő, amelyen belül egy közgyűlési határozatot újabb közgyűlési határozattal meg lehet változtatni, ide s tova lejárt. Ha próbaideje volt ez a hivatalos órák reformjának, akkor a reform megbukott. Nincs ok rá, hogy egy oktalansághoz következetesek maradjunk — csak a következetesség kedvéért. Azt mondták: próbáljuk meg. Megpróbáltuk nyáron, megpróbáltuk télen, s époly rossz az nyáron, mint a minő káros télen. Fővárosi példát akartunk utánozni, anélkül, hogy a fővárosi életnek itt hasonlatossága akart volna lenni. S az igazság követeli, hogy most, a népes városi közgyűlések egyike elé vigyük ezt a dolgot, s a tapasztalatok hatása alatt határozzon a törvényhatóság. Ez a kérdés nem divat kérdés. S ha egyébben nem tudjuk megelőzni a kort, ebben a kérdésben ne rohanjunk előre, ok nélkül és kárunkra.

+

## A fölfordult Csanádmegye.

(Makó város jogvédő bizottságot alakított. — A közigazgatási ülés elmarad. — A hivatalos lap szerkesztője. — Főszolgabírák elmozdítása. — A makói rendőrkapitány ügye.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, január 9.

Csanádvármegyében még mindig erősen tartja magát az elvadult politikai viszonyok nyomában támadt általános fejtelenség, mely annyira megbénította a közigazgatást, hogy a megyeháza hivatalában jóformán egyetlen ügydarab sincs rendben s egyetlen hatósági intézkedésre sem fogható rá, hogy tökéletes volna. Az elmérgesedett helyzet azután napról-napra megtermi a maga izgalmas eseményeit. A mai napra két ilyen esemény jut. Az egyik az, hogy Makó város képviselőtestülete jogvédő bizottságot alakított, tisztviselőinek kártalanítása végett. A másik esemény: hogy Cseresnyés János főispán elhalasztotta a vármegye közigazgatási bizottságának holnapra összehívott ülését, hogy elejét vegye a fölkavart indulatok kitörésének. A többi esemény másodrangu érdekességű, de nagyon valószínű, hogy legközelebb ismét nagyon kritikus napjai lesznek Csanádmegyének, amennyiben — mint azt mértékadó helyen beszéltek — minden pillanatban várható, hogy a főispán fölfüggeszti állásuktól a nagylaki, a battonyai és a kovácskázai járás főszolgabírát, mivel nem hajtják végre a kormányrendeleteket és a főispáni intézkedéseket.

Ez a rövid foglalatja Csanádmegye legfrissebb politikai szenzációjának, amelyekről makói tudósítónk ezt a kimerítő tudósítást sürgönyzi nekünk:

### Makó város közgyűlése.

Makó város képviselőtestülete ma délelőtti rendkívüli közgyűlést tartott Farkas József polgármester elnöklésével. A rendkívüli közgyűlés összehívását ötven képviselő kérte Kiss Pál dr. ügyvéd és lapszerkesztő azon indítványa kapcsán, hogy a város képviselőtestülete alakítsen jogvédő bizottságot a tisztviselők védelmére s

felfüggesztés vagy elmozdítás esetén kártalanítására. A városháza nagyterme jóval tíz óra előtt zsufolásig telve volt s a közönség részére fentartott helyen mozdulni sem lehetett.

A gyűlés megnyitása után Bakos Ferenc főjegyző terjesztette elő az indítványt, melyet a tanács és az állandó választmány elfogadásra ajánlottak.

Kiss Pál dr. röviden megindokolta indítványát. Hivatkozott az eseményekre, amelyek azt bizonyítják, hogy a városi és megyei törvényhatóságok rendelkezéseikhez alkalmazkodó tisztviselőket felfüggesztik, vagy elmozdítják. Szükséges tehát — ugymond — a tisztviselők védelméről és kártalanításáról addig gondoskodnunk, amíg módunkban áll. Hogy ez miképpen történjék, arra kéri a jogvédő bizottság kiküldését, amely szükség esetén azonnal kész javaslattal álljon a közgyűlés elé.

Lakatos Pál beszélt ezután. Mindenekelőtt elismerést mond a polgármesternek, amiért a képviselő ellenálló határozatait végrehajtotta s azon erőlyes hangú visszautasításért, amelyben a főispán rendeletét részesítette. Az indítványt helyesnek tartja, a maga részéről azonban azal toldja meg, hogy a képviselő már most mondja ki, hogy az ellenálló határozat végrehajtása miatt elmozdítandó tisztviselőket azután is tisztviselőnek tekinti a város és fizetésüket akadály nélkül kiadja. Annak az aggodalmának ad kifejezést, hogy a város autonómiáját is felfüggesztik s azért tartja szükségesnek, hogy a képviselőtestület inkább ma határozzon, amikor még lehet, nehogy később meg legyen fosztva a határozás jogától.

Décsa Sámuel dr. megyei tiszti főügyész felhívja a képviselőt figyelmét a bevonulásra kényszerített póttartalékosok családjaira, akik közül akárhány nyomorban van. Kéri a közgyűlést, utasítsa oda a kiküldendő bizottságot, hogy puhatolódzék s a segélyre szoruló családok nyomorán a város alapítványai terhére segítsen.

Börcsök Gergely is beszélni akart, de nem hallgatták meg.

Nagy Károly annak a kimondását kéri, hogy az összes határozatok csak birtokon kívül felelősek s így azok azonnal végrehajthatók.

A polgármester az összes indítványokra névszerinti szavazást rendelt és felhívta a tisztviselőket, hogy tartózkodjanak a szavazástól. A

— Férjhez akarsz menni kedvesem?  
— Nem tudok magáncsán élni, — komolykodott Biri. — A nő csak sejtü erejét, de soha sincs tisztában vele.

— Gratulálhatok Biri?

— Nem, ah még nem! — tiltakozott Biri pajkos és kacér arccal tekintve Bezdáninéra. Még csak az elhatározás komoly, hogy a kellő időben nem fogok habozni. Ami a törvényszéki bírói illeti... Ah istenem, egy bíró, aki nyári szabadságidejét a Tátrában hidegvíz-kurán tölti minden esztendőben; aktákkal van tele az asztala és mindig panaszkodik, hogy szüntelen háborgatják az igazságszolgáltatás munkájában. Nem kell! És mégis a gonosz nyelvek azt beszélik, hogy a bíró meg sem kérhetne, mert valami új törvény szerint az elvált nő férjhez nem mehet... hogy is van csak? — És az elvált férfi sem veheti el azt a nőt, akinek... Nem is tudom.

— Akinek férjével párbajt vívott, — igazította ki Birit kapkodásában Bezdániné.

— Fantasztikus tulszásokkal üldözik az embert, édes Flóra, holott ami ismeretségnünk igazán plátói volt. Mit csináljon egy asszony, ha csinos és udvarolni akarnak neki. Akárhányszor mondtam, hogy főfájásom van, s nem fogadtam őket, de hát színelit főfájás legyen egy csinos asszony életének legszebb fele? Inkább hallgattam, hogy az író rófszámra szavalt verselt, mintsem hogy négy fal közt fejfájás nélkül szintén rófszámra unatkozzam. És te Flóra? Valami ismeretség komolyságáról nem hallok téled valami újságot?

— Semleges téren élek. Se hódítás, se ostrom körültem.

— Pedig szép és kedves vagy. Tudod mit mondott rólad Szilvássy Dezső? Rólad meg rólam?

— Dezső — Szilvássy Dezső — egészítette ki hirtelen a mohó kérdést Bezdániné.

— Ha van még valami, ami tagadhatatlan és bizonyos ezen a világon, így szólt Szilvássy, tehát ez az, hogy a két legszebb asszony... Te Flóra és én. Bolondos jókedvű ember. Nekem tetszik Szilvássy.

— Találkozol vele?

— Egy hét óta minden nap.

— Hol?

— Ez egészen tőlem függ.

— Es mit mondott még rólam?

— Édes Flóra, tudod, hogyha a férfiak udvarolnak, akkor a távol levő hölgyek iránt nagyon fukarok. De első találkozásunkkor sokat beszélt rólad.

— Udvarol?

— Istenem! Látnod, megint itt az imént említett példa, hogy hát mit csináljak, ha valami udvarolni akar? Egy ugynevezett milliómos automobilon jár utánam. Egy kicsit nagyot hall. Egy képviselő, ki soha sem találta volna föl a puskaport, de kitűnő panamista vicinális hírben áll, már két nap délutánján cipelte a feltöltömet a Svábhegyen, amíg mi Szilvássyval elől sétáltunk. Tehetek én róla?

— Hol találkoztál Szilvássyval?

— A Svábhegyen, a nagy fogadó teraszán, vacsoránál. Azonnal rám ismert.

— Mikor volt az?

— Alig egy hete, de azóta...

— Nos, azóta?

— En szeretek vele mindennap találkozni — bizalmaskodott Biri, egészen Bezdániné mellé ülve. — Uri ember és jómodoru. De hiszen te ismered Flóra. Mondd csak Flóra... Nos mond meg mit tudsz róla?

— Reménydus uri ember, azt hiszem — válaszolt színtelen hangon Bezdániné.

— Nehány hétköznapi apró eszközt használtam ellene — folytatta Biri a bizalmaskodást — noha bókjait korántsem éresemlem meg.

— Meg akarod zavarni a fejét?

— Mily kérdés, Flóra, de egy tetszik, sőt érzem, hogy a dolgok egy kicsit fejlődnek.

— Egy hét alatt?

— Mondom csak egy kicsit fejlődtek egy hét alatt. Akárhányszor történt már, hogy rövidebb idő alatt is az emberi szívekben önkénytelenül meggyezés létesült. És itt ebben az esetben ugyan mit tehetek, ha tetszem Szilvássynak és szabad vagyok.

— Azt kérdezted Biri, mit tudok Szilvássyról.

— Igen. Kérlek is szólj. Nos, halljam!

— Ugy tudom, hogy komoly viszonya van.

— Nem plátói?

— Komoly, tisztességes, becsületes viszony. Már nem is új.

— Nem új? Minél régebbi egy viszony, annál kevésbé veszedelmes, mert minden régebbi viszony a felbontás útján van.

szavazás eredménye az lett, hogy a képviselőlet az összes indítványokat egyhangulag elfogadta.

Ezután megalakították a jogvédő bizottságot. Elnök lett: Dózsa Sámuel dr. megyei tiszti főügyész, tagok: Nagy Károly, Túkey Jenő, Lakatos Pál, Kiss Pál dr., Marosi Herman, Diósszilágyi Sándor, Apjok János, Dózsa Ferenc dr., Lélek István, Kenéz István, Görbe Imre, Szücs József, Börcsök Gergely és Kardos Izsó dr.

#### A megyei bonyodalmak.

A vármegyén teljes a fölfordulás és a legújabb keletű, meg a legközelebb várható események egészen reménytelené teszik a helyzetet.

Csanádvármegye közigazgatási bizottsága minden hónap második szordáján ülést tart s így holnap kellett volna megtartani a januári ülést. Ennek az lett volna az érdekessége, hogy Cseresnyés János most elnökölt volna főispáni kineveztetése óta először a közigazgatási bizottságban. A közönség lázas kíváncsisággal tekintett az ülés elő és feszült érdeklődéssel várta, hogy a főispánnal szemben minő ellenállás fog megnyilvánulni mindazon hivatalos teendők körül, amelyekben a törvényhatóságnak, vagy egyes bizottságainak kell határozatokat hozni. A szenációsnak ígérkező ülés azonban elmarad. Cseresnyés János ma távirati írással értesítette a bizottságnak úgy a makói, mint a vidéki tagjait, hogy az izgatott politikai viszonyokra való tekintettel a közigazgatási bizottság ülését bizonytalan időre elhalasztotta.

Kisebb jelentőségű, de élénk szóbeszéd tárgyát képezi Makón a vármegye hivatalos lapjára szerkesztői állásában beállott változás. A hivatalos lapnak eddig Tarnay Jenő megyei harmadjegyző volt a szerkesztője, azonban Farkas László alispánhelyettes elmozdította a szerkesztői tisztségtől, melyre Horváth János leváltást nevezte ki. Okot erre az elmozdításra az adott, hogy Tarnay nem tett eleget az alispánhelyettes rendelkezéseinek s nem tette közzé a főispán azon rendeleteit, melyek az önkéntes adók elfogadására és beszállítására, az újoncok belépésénél való segédkezésre és a pórtartalékosok behívóinak kézbesítésére vonatkoznak.

Sokkal nagyobb izgatottság keltésére alkalmas az a hír, amelyről ma hivatalos forrásban is beszéltek, hogy a három külső járás fő-

szolgabírójának fölfüggesztése már csak rövid néhány napnak a kérdése. A főszolgabírák közül tudvalevőleg csak Farkas Mór központi főszolgabíró van a főispán pártján és szembehelyezkedve a törvényhatóság határozatával végrehajt minden kormány- és főispáni rendeletet. A legutóbbi megyegyűlésen, amelyet a városházán tartott meg a törvényhatóság, fel is függesztették érte. Csanádmegye legközelebb várható szenációjára tehát az lesz, hogy Cseresnyés főispán, Székely Kálmán nagylaki, Kövér Béla kovácsházi főszolgabírót és Petrovics Mihály dr. battonyai főszolgabírót helyettesít elmozdítja állásuktól.

A makói és a csanádmegyei bonyodalmak sorában nem az utolsó helyen áll Daróczy Mátyás dr. nak, a még december 16 án kinevezett makói rendőrkapitánynak az ügye. Mint említettük, Makó város képviselőtestülete nem vette ki az új rendőrkapitánytól az esküt, hanem megkérdezte Hervay István alispántól, hogy elfogadja-e Daróczyt az alkapitányi állásról való lemondását, miután Daróczy ellen nemcsak fegyelmi vizsgálat folyt, hanem fel is volt függesztve alkapitányi állásától. Az ügy azóta nem haladt előre, de legközelebb ebben is fordulat áll be. Ugy értesülünk hogy Farkas László alispán-helyettes elfogadja Daróczyt az alkapitányi állásról való lemondását s felhívja a képviselőtestületet, hogy vegye ki Daróczytól a hivatalos esküt és folyósítsa rendőrkapitányi fizetését. A képviselőtestület előreláthatólag mindenképen akadályt fog gördíteni Daróczy hivatalba lépése elé.

## TÁVIRATOK.

### A marokkói affér.

Washington, január 9. A szenátusban javaslatot nyújtottak be, amely szerint felkérlik Rooseveltnél elnököt, hogy mindazokat az iratokat, amelyek a Marokkó tárgyalásra vonatkoznak, terjesztsze elő.

Róma, január 9. A *Giornale d'Italia* nagyon pesszimistikus színtben látja a külpolitikai helyzetet és az a véleménye, hogy ha a marokkói konferencia nem végződik kedvezően, Németország kénytelen lesz vagy Franciaországgal és Angliával, vagy Ausztria-Magyaror-

szággal harcba szállni és kéri: elég erősnek érzi-e magát Oroszország ez eshetőségekkel szembe nézni.

### A batáviai forradalom.

Rotterdam, január 9. Batáviából jelentik: Egy kapitány 29 emberrel Savickónál (Celebes) bevett egy 300 benschülött által elfoglalt állást. A kapitány elesett. A benschülöttek közül 31 halt meg, köztük három főnök és sokan megsebesültek.

### A konstantinápolyi bombák.

Konstantinápoly, január 9. Az a párisi jelentés, amely szerint bombagyárat fedeztek fel, a következő tényállásra vezetendő vissza: Demir Hizariban Milenko exarkista házában három 270 gramnyi dinamit csomagot találtak. Illia exarkista házában pedig egy gyanús folyadékot találtak, amelyet robbantó szernek tartanak. Ezenkívül lázító iratokat találtak.

## Az új forradalom.

(Január 22. évfordulója.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 9.

Pétevárott a szélső radikális pártok a munkások közt igen alapos előkészületeket tesznek arra, hogy január 22-én fegyveres felkelést rendezzenek. Erről tudomása van a hatóságnak is és ezért ajjelente százával tart azkutatásokat, hogy a fegyvereket elkobozzák. A legutóbb egy éjjel Gorkij lakásán öt óra hosszáig tartó házkutatást rendeztek, de eredmény nélkül. A munkások közt a legteljesebb szegénység és éhség uralkodik, amit a monarchista alkotmányos pártok nagyon ügyesen kihasználják a maguk céljaira oly módon, hogy pénzt osztogatnak ki köztük, egyéb segélyekben is részesítik, azonkívül meleg ételekkel látják el az éhező munkások százait. Mindezekkel a munkásokat a szociáldemokrata párttól akarják elvonni.

Távirataink még a következőket jelentik:

Moszkva, január 9. Az itteni lakosság az orosz karácsonyt nagyon nyomott hangulatban ünnepli, nyomor és éhség terjeszkedik mindenfelé. Az élelmiszerek rettenetes drágák. A főélelmészeti vonalon, a kazáni vasuton csak 50 waggon élelmiszer maradt, melyet nem raboltak el. A pusztítás következménye az, hogy a lakosság nemcsak élelmi szerekben, de tüzelőanyagban is nagy hiányt szenved. A város külső képe nagyon szomorú és az utcai forgalom megcsappant és az esti órákban a város olyan, mintha kihalt volna. A rendkívüli védelem állapotát előreláthatólag csak a birodalmi dumaválasztások fogják megszüntetni. Az összes biztonsági intézkedések január végeig érvényben maradnak.

Moszkva, január 9. A varsói-bécsi vasuton 50 fegyveres forradalmár megtámadott egy foglyokat szállító vonatot, hogy a foglyokat megszabadítsa. A támadók 20 revolver- és fegyverlovást váltottak a kísérettel, miközben több sebesülés történt.

Peking, január 9. (Reuter.) Karbinből ideérkezett kereskedők azt beszélik, hogy az orosz hatóságok a csapatokat a legnagyobb gyorsasággal küldik vissza Oroszországba. A kereskedők azt mondják, hogy a csapatok közvetlen zendülés előtt állanak. Vladivosztokban gyujtogatni és rabolni akartak abban az esetben, ha nem szállítják őket haza. Utóbbi időben, többször fordult elő gyujtogatás a vesutj

— De ez nincs a felbontás után, hanem a házasság után.

— Ne mondd! — kiáltott Biri, elgondolkozva. — Ej mit! Ez az ur nekem tetszik. És mintán a cél szentesíti az eszközt, nemcsak hétköznapi és apró eszközt használok ellene...

— Azt hiszed, hogy Szilvássy a közönséges férfiak közül való?

— Hagyd el, a férfiak úgy változtatják magukat a nők körül, mint a színészek. Egyszer ilyen, máskor olyan, amint a szerepe kívánja. A férfi boldogsága, hogy akarata teljesüljön. Majd megértetem vele, hogy az én boldogságom pedig, hogy teljesítem akarátát.

Kellemes csöngésű óráütés hangzott. Biri felugrott.

Sietek. A lakás felől kell intézkednem. Bocssás meg, hogy elszaladok tőled. Látni akartalak. Majd ha rendben lesz a lakásom, sok időt együtt töltünk.

A két szép asszony megint összeölelkezett, megcsókolták egymást. Bezdániné még percek múlva is azon a helyen állt, ahol elváltak egymástól. Lassan nyerte vissza nyugalmát s akkor ismét írásztalához ült és rövid habozás után eltépte a megkezdett levelet. Másikat írni azonban nem bírt.

A komornát hívatta és azt kívánta tőle, hogy a telefonos névkönyvből keresse ki Szilvássy Dezső számát, aztán hagyja őt magára.

Bezdániné néhány pillanat múlva a felindulástól reszkető hangon ezeket mondta a kagylóba:

— A tizedik napon jó napot kívánok önének. Egyszer azt mondta nekem, hogy csak látszat az, mintha part és habok futnának egymástól, mert hisz minden percben összetalálnak. Akkor nem találtam el, mire célozt, magyarázatot pedig nem kértem. Kedves barátom... Halló, beszélünk!... A habok többé nem akarják elhagyni a partot, sőt habok sem akarnak tovább lenni, hanem ott maradni a partnál és locsogni, akár ma este is... Halló beszélünk!... Mit mond ön? Micsoda kellemes távlatot emleget? Jó, jó. Dezső, tehát tekintse a dolgot keulemes távlatból — estig. De akkor itt legyen. Halló. Istenem, nem lehet zavartalanul beszélni. Nem értem. Mit? Ma este nem jöhet el. Édes barátom, értesítse meg, hogy ön nem maradhat el mellőlem és többé nem köteles beváltani hőlyeknek tett gavalléros ígéreteket. On ma este okvetlenül eljön és egy bokrétát is hoz, mert talán színházba megyünk. Halló — halló!

Az összeköttetés megszakadt, de a telefonos kisasszonyok ismert eljárása mellett ezt rossz omennek venni nem lehet.

Az özvegy sehogy sem bírta visszanyerni nyugalmát. Egy asztalt tízszer is körül sétált.

— Szép Biri, nem engedem, hogy diadalmasodj rajtam! mendá eltökéltem, a levegőhöz intézvén szavait. — A hidegvíz-kurás bírótól Dezsőig nagy ugrás volna.



alkalmazottak megtagadják a szolgálatot, kivéve, ha katonai vonatokról van szó.

**Königsberg,** január 9. A *Volga* gőzös ismét parancsot kapott, hogy Oroszországba menjen. A gőzös holnap reggel indul Pilauból és visszafelé jövet kiköt Libauban és ha lehetséges, Pernauban is.

## Kristóffy neve.

(Németh püspök nyilatkozata.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, január 9.

Napok óta folyik a vita a sajtóban **Kristóffy József** belügyminiszter neve körül. **Tóth Béla** a P. H. „Esti levelében” kezdte a vitát, ahol azt állította, hogy **Kristóffy** jogtalanul használja a *y* betűt; erre a belügyminiszter nyilatkozott és a keresztlevelére hivatkozott, amire viszont **Tóth Béla** jött ki vagy három válasz cikkel, egész sor okmányt adván le arról, hogy a belügyminiszter neve tulajdonképpen **Kristóf** és nem **Kristóffy**.

A dolog egyre jobban bonyolódott, mert **Tóth Béla** közzétette a belügyminiszterre vonatkozó *makói anyakönyvi kivonatot*, amelyben **Kristóf** név szerepelt, viszont a belügyminiszter megmutatta a saját birtokában levő anyakönyvi kivonatot, amelyben a **Kristóffy** név foglaltatik. **Tóth Béla** erre közokirathamisítást emlegetett és ma a következőket írta:

„Már most van háromféle keresztlevél.

1. A kilgazítatlan, melyben a vezetőknév **Kristóf**.

2. A kilgazított, melyre rá van írva, hogy 3290/1884. sz. püspöki rendelet folytán a **Kristóf** név **Kristóffy**-ra igazítottatik.

3. A duplán kilgazított, melyben csakis a **Kristóffy** név szerepel, s az idézett püspöki rendelet nem említtetik benne.

Ez hamis közokirat.”

Hogy pedig semmiféle közokirathamisításról szó sincs, azt ma igazolja **Németh József** püspök. Mint ugyanis fővárosi tudóstónk sürgönyzi, a csanád egyházmegyei hatóság nevében ma délután **Németh József** felszentelt püspök, **Dessewffy Sándor** megyés püspök helyettese, Temesvárról a következő értesítést küldte **Kristóffy József** belügyminiszternek:

A Nagyméltóságod megbízásából a püspöki hatósághoz intézett kérelmére ezennel igazolom, hogy **Excellenciád** atyainagybátyja, néhai **Kristóf János**, volt szaláji, legutóbb **makói plébános** 1884. november 28-án azon kérelemmel fordult a püspöki hatósághoz, hogy a **makói plébánián** kereszteltek anyakönyvében tévesen **Kristóf**-nak bejegyzett név **Kristóffy**-ra helyesbítettessék.

Miután a folyamodó kérelmét atyjának a csejtei plébánia hivatal által 1884. november 24-én 117. szám alatt kiállított keresztlevelével, továbbá a tornyai plébániahivatal által 1884. november 15-én 246. szám alatt kiállított halotti bizonyítvánnyal, ahol mindkét helyen a kérelmező atyjának nevéként **Kristóffy** van bejegyezve, igazolta és miután anyakönyvi kivonattal beigazoltatott az is, hogy a kérelmező plébános atyjának **István** nevű fivére is **Kristófnak** van a kereszteltek és halottak anyakönyvébe bejegyezve: a püspöki hatóság 1884. november 30-án 3290. szám alatt elrendelte, hogy a **makói róm. kath. plébánia** anyakönyveiben úgy a kérelmező plébános vezetőneve **Kristóf** helyett **Kristóffy**-t, valamint az anyakönyv egyéb helyein, ahol ezen családra vonatkozó bejegyzés foglaltatik, a jelen rendeletre való hivatkozással **Kristóf** helyett **helyesebben Kristóffy**-t íktasson.

Miután az említett kérelmező plébános, **Kristóffy János**, fivére volt **Excellenciád** édes atyjának, a **makói plébániahivatal** a *főnti rendeletnek tett eleget*, midőn Nagyméltóságod keresztleveli anyakönyvébe Nagyméltóságod atyjának vezetőnevét **Kristóf** helyett **Kristóffy**-nak írta.

*Németh József.*

## MULATSÁGOK.

### Farsangi naptár:

Január 13. Az aradi turista-egyesület házi estélye (Tóth-vendéglő). — Az új-aradi kereskedők körének táncvigalma (Martini-vendéglő)

Január 14. Az aradi polgári jótékony nőegylet theadélutánja.

Február 3. Az aradi szegénytanulókat segélyező egyesület táncvigalma. — Az aradi iparosifjak önképző-egyletének táncvigalma (Iparosház.)

Február 13. Vörös kereszt bál Soborsinban (Arany szarvas.)

(=) Az aradi turista egyesület vigalmi bizottsága szerdán este 6 órakor az egyesületi helyiségben tartja utolsó értekezését a január 13-iki házi estély ügyében. Kérjük a vigalmi bizottság tagjait, hogy azon minél számosabban megjelenni szíveskedjenek, mivel az estély jegyek is ekkor lesznek kiállítva. Ifj. *Nachtnebel* Odön, *Schmidt* János dr.

(=) Mulatság Vingán. A Vörös-kereszt egyesület vingái fiokja gróf *Gyürky* Lászlóné védnöksége alatt saját pénztára javára e hó 6-án tombolával egybekötött táncmulatságot rendezett, mely minden tekintetben igen fényesen sikerült. A mulató közönség egész hajnalig együtt maradt. Jelen voltak:

*Asszonyok:* Gróf *Gyürky* Lászlóné, Pongrácz Miklósné, Szathmáry Lajosné, Schäffer Józsefné, Feletár Nándorné, Kudar Lajosné, dr. Berczy Gyuláné, dr. Keller Vilmosné, Srobl Miksáné, Puskov Péterné, Kaiser Odönné, Gyurcsovecz Hendel Hermina, özv. Balsayné, Penyigey Jenőné, Csomin Jánosné, Julius Alberiné, Draskovits Jánosné.

*Lányok:* Schäffer Juliska, Feletár Livia, Karácsonyi Szerén, Koszalkov Vilma, Basch Lujza (Arad) Nagy Ida, Riekl Erzsike, Róth Julia, Horn Viki, Horn Lujza, Horn Matild, Zsífkov Mariska.

## Az iparosok és az építkezések.

(A házasod-reform az ipartestületben.)

— Az Aradi Közlöny tudóstójától. —

Arad, január 9.

Az aradi ipartestület előjárósága tegnap délután öt órakor *Steigerwald* Alajos elnöklése alatt tartotta meg első ülését az 1906-ik évben. A testület elnöke az ülést megnyitó beszédében üdvözölte az előjáróság tagjait sikert, és eredményt kívánva jövőendő működésükhöz.

Az ülésnek a folyó ügyek letárgyalásán kívül közérdekű tárgya volt az az indítvány, amelyet *Lócs Rezső* pénzügyi tanácsos által kidolgozott *házasod-reform* tárgyában az előjáróság az építő iparosok érdekében határozattá emelt.

Tudvalevő, hogy a város közgyűlése leszavazta *Lócs Rezső* adóügyi tanácsosnak az építési kedv föllendülése s a város fejlődése érdekében tett azon javaslatát, mely szerint a tízenkét évi községi adómentesség necsak az üres telkekre épült új házakra adassék meg, hanem ez terjesztessék ki azokra az épületekre is, amelyek okcska, lebontott házak helyére emeltetnek, helyesebben: az új épületek kedvéért az ezek helyéről lerombolt régi házak adója a régi ócska házak lebontásával egyidejűleg szűnjék meg. Ez a javaslat — mint ismeretes — azt célozta, hogy az üres telkeken emelt új épületek ne legyenek előnyben a régi házak helyére emelt új épületekkel szemben, mert ezáltal elérhető lesz az, hogy a város belterjedésben fejlődik a régi épületek lebontásával s az azok helyére épült új épületekkel szépül. Másrészt pedig nem szaporodnának a város területén, melyek a belterületnek a lakosság számá-

val arányban nem álló terjedése által állanak elő.

Az ipartestületet, illetőleg ennek tagjait ez az adó-reform azért érkekl, mert a javaslat elfogadása által föllendülne az építkezés iránti kedv s munkához jutnának az építő-iparosok, az asztalos, lakatos, bádogos-, festő-, mázoló-mesterek. Általában olyan munkavállalatokhoz jutna az aradi iparosság, amelyek a legtömegebben foglalkoztatják az iparosokat.

E szempontoktól vezéreltetv, az ipartestület előjárósága egyhangu határozattal kimondta, hogy a javaslat újra tárgyalása s szabályrendelettel emelése érdekében megkeresi a város törvényhatóságát.

## A két portlandi herceg.

(A legutósebb pör.)

— Az Aradi Közlöny tudóstójától. —

Arad, január 9.

Az igaz és az ál *Portland herceg* pöréről beszél mostanában egész London előkelő világa. Az ügy igen régi keletű, de most a bíróságok előtt egész terjedelmében a nyilvánosságra fog kerülni. *Portland hercegségnek* birtokáról, óriási dominiumokról van szó, amelyek körülbeül *öt-száz millió* értékűek s amelyekre most más tart igényt, mint aki birtokon belül van.

*Portland hercegségnek* most elismert feje *John Anton Charles James Cavendish Bantnik*, *Portland VI. hercege*, aki 1857-ben született és természetesen utóda volt *Portland V. hercegének*, akinek unokatestvére volt és csak oldalágon volt rokona elődjének. — A vitás ügy az ötödik *Portland hercegre* vezethető vissza.

Él Londonban egy Ausztráliából odaszakadt ember, akinek neve *George Hollamby Druce*. Ez azt állítja, hogy egyenes leszármazottja, unokája és így törvényes örököse az ötödik *Portland hercegnek* s most körülbelül ötven éves. Unokája egy *Druce Tamás* nevű embernek, a kinek 1835 től 1864-ig Londonban igen bismert butorkereskedése volt. *Druce Tamás* igen fiatalon nőül vett egy *Crickner* Erzsébet nevű nőt s e házasságából több gyermek származott. Később elhagyta a feleségét, aki bánatában meghalt. A legöregebb fiu Ausztráliába vándorolt ki, ahol megnősült. Ez mind kétségtelen és okmányokkal bebizonyítható faktum. De ettől kezdve a dolog roppant romantikus színezetű. *Hollamby Druce* ugyanis azt állítja, hogy öregapja, a butorkereskedő s *John*, *Portland ötödik hercege egy és ugyanaz a személy volt*. A herceg kettős életet élt s hol kastélyaiban lakott mint grand seigneur, hol a butorkereskedésben volt s butordarabokat árusított a vevőknek. A személyazonosság megállapítása az egész ügynek fordulópontját és lényeges kérdését képezi.

Mert rögtön két táborra oszlott az érdekeltek csoportja. Az egyik tábor azt állítja, hogy *Hollamby Druce* közönséges csaló. A másik tábor — és ebben egészen józan körülminté egyéniségek — azt erősíti, hogy igényei alaposak és jogosak. Annyian hiszik, hogy *Hollamby Druce* nak igaza van, hogy *részvénytársaság alakult*, amely a pör keresztülvitelére szükséges eszközöket, alias perköltéseket előlegezi. *Hollamby Druce* Ausztráliából hozott ügyvédet, aki már három esztendő óta van Londonban és semmi mással nem foglalkozik, mint ezzel a pörrel. Az ügyvéd állítása szerint kétségtelen, hogy a nevezetes butorkereskedő és *Portland ötödik hercege egy és ugyanaz a személy volt*. Eő tanukra hivatkozik, akik látják és hit alatt készek erősíteni, hogy *Hollamby Druce* urat illeti a fél milliárdot érő

portlandi dominium és minden cím, amelyet a mostani birtokos csak bitorol.

A legfontosabb tanu egy *Hamiltonné* nevű hölgy, aki eskü alatt vallja s hirdeti, hogy apja, *Lennox Stuart* a butorkereskedőnek intim barátja volt s hogy ő maga is, mikor még gyermek volt, apja házában látta a herceget. Ha jökedvben volt a furcsa butorkereskedő, maga beszélt ketős életéről. De amikor a hercegnek butorkereskedői mivoltában sok kellemetlensége volt, egy szép napon — 1864-ben — eltűntette a föld színéről a butorkereskedőt. Nemsokára rá ugyanis a butorkereskedő meghalt és nagy tisztességben el is temették. A koporsóban azonban — így erősíti *Hamiltonné* — nem volt más, mint egy jókora darab ólom. Az igazi Portland herceg azután még tizenöt esztendőig élt.

Az ügyvéd azt követeli, hogy az ólommal megterhelt koporsót *exhumálják*. Ezt az indítványt már régebben tette, de akkor elutasították, állítólag azért, mert a mostani hatodik portlandi herceg közbelépett és az *exhumálást* megakadályozta. De most a bíróság, hogy világot derítsen a bonyolult és romantikus ügybe, el akarja rendelni az *exhumálást*, ami fontos bizonyítékot ígér szolgáltatni ennek a sok tekintetben érdekes pör anyagának. Beszélik, hogy már a legközelebbi napokban kiderül, hogy a butorkereskedő földi maradványa poriadozik-e a koporsóban, vagy pedig valóban csak egy darab ólom van-e benne.

## Letartóztatások Debrecenben.

(Ujabb izgalmak.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 9

A fővárosból ma azt jelentik, hogy *Kovács Gusztáv* főispánt holnap vizsgálják meg budapesti törvényszéki orvosok, hogy megállapítsák a sérüléseit.

Ezalatt pedig *Debrecenben* széles mederben folyik tovább a vizsgálat, amely ma újabb nagy izgalmakat keltett, mert letartóztatott egy előkelő bankigazgatót és holnapra is több letartóztatást várnak.

Debreceni távirataink a következőket jelentik:

### Letartóztatott bankigazgató.

A rendőrség szakadatlanul folytatja a vizsgálatot a *Kovács Gusztáv* főispán ellen elkövetett támadás ügyében. Ma délelőttre *Thieszer Arturt*, a Hajdumegyei Népbank igazgatóját, tekintélyes gyárost, idézték meg. A kihallgatás egy óra hosszat tartott, mely után *Thieszer bankigazgatót két tanu vallomása alapján*, melyek szerint *Thieszer* ütötte a főispánt, letartóztatták. A letartóztatás nagy feltűnést kelt.

### Nagy izgalom.

A kihallgatások és ezzel kapcsolatban a letartóztatások egyre tartanak. A várost nagy izgatottság fogta el. Erre való tekintettel konszignálták a 39. gyalogezredet, mely készenlétben várja az eseményeket. A rendőrség szakadatlanul folytatja a vizsgálatot. Ma napközben mintegy ötven embert hallgattak ki és estére is ugyanennyit idézték meg. *Varga Lajos dr.* ügyvédnek, a debreceni jóléti bizottság jegyzőjének tegnap estére kitűzött kihallgatását ma estére halasztották. Ilyen előzmények után mindenki biztosra veszi, hogy *Vargát le fogják tartóztatni*.

Az eddig letartóztatottak közül teg-

nap elbocsátották *Debreczeni Akos* szobrászt, aki vallomása szerint részegen érkezett meg Debrecenbe ugyanazon vonattal, mely a főispánt hozta. *Debreczeni* semmire sem emlékszik, nem érzi magát bűnösnek semmiben.

A többi letartóztatott ügyében holnap délután ül össze a vádtanács, de már most biztosra veszik, hogy *holnap folytatni fogják a letartóztatásokat* és az eddig letartóztatott tizenegy ember közül *senkit sem fognak szabadlábra helyezni*.

Ma délelőtt megjelent az ügyészségnél *Bakonyi Samu dr.* országgyűlési képviselő, *Révy dr.* védője és letéve óvadékul tizezer koronát, kérte letartóztatott védencének szabadlábra helyezését. A vádtanács ebben a dologban is holnapi ülésén fog határozni.

## Nem lesz tizedik gyógyszerár.

(A belügyminiszter döntése.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 9

A tizedik gyógyszerár ügye, amely unostalan foglalkoztatja Aradváros hatóságát, egy időre remélhetőleg lekerül a napirendről. A belügyminiszter ugyanis szintén arra az álláspontra helyezkedett, amelyet Aradváros egészségügyi bizottsága, majd a törvényhatósági bizottság közgyűlése foglalt el, hogy t. i. Aradon a meglévő gyógyszerárak is kielégítik a szükségletet s az újabb patika föllátása csak rövidítene a régiéket, de semmiféle előny sem származnék belőle a lakosságra nézve.

A belügyminiszter döntését *Szokolay Sándor* berzovai gyógyszerésznek az a kérvénye provokálta, mely a negyedik kerületben jelölte meg az új patika helyét. *Szokolay* azt írta a folyamodványában, hogy nem bánja, ha a kerület bármelyik pontjára adja is meg a tanács az engedélyt, de legjobban szeretné, ha a városliget és a Radnai-ut határképeése által a vasúti állomás, illetve az *Ujmikalaka* felő eső részben nyithatná meg a patikát, vagy a *Wesselényi*, a *Varjassy József* és a *Ferdinánd-utcák* valamelyikében. Később visszavonta ezt a kérvényt és újat adott be, amelyben *Sarkad* külvárost és pedig a *Kelemen-tér*, *Alsómolnár*, *Vilmos- és Hátar-utcák* közé eső városrészt kérte az új gyógyszerár helyéül.

Az egészségügyi bizottság szeptemberben tárgyalta a kérvényt és vita nélkül magáévá tette *Posgay Lajos dr.* tiszti főorvos véleményét, amely teljesíthetetlennek mondta a kérelmet. Aradon ugyanis egyedül a *Maro-partnak* az *Ujterem-utca* körül fekvő része esik messze a gyógyszeráraktól, de itt sem található meg azok a körülmények, melyek egy gyógyszerár prosperálását biztosítanák. S m itt, sem *Sarkad* külvárosban nem volna a gyógyszerárnak előtere, sem hátere, mert az utóból nem adna a gyógyszerárnak alapot a megélhetésre, az előtér pedig közel esik a meglévő gyógyszerárakhoz, amelyeknek veszélyeztetése nélkül egyik helyen sem állítható fel.

Ugyanezzel indokolta meg elutasító határozatát a törvényhatósági bizottság közgyűlése is, most pedig a belügyminiszter is ezen az alapon hagyta jóvá a közgyűlés határozatát. A belügyminiszter leirata most érkezett meg a városhoz.

## Esetek.

★

### Messze lakik.

Egy aradmegyei községben történt. Tűz ütött ki, a község külső részében egy viskó égett. A közeleli lakók persze azonnal hozzá láttak az oltáshoz és nemsokára a tűzoltóság is megjelent, de a gyors segítség hiátavaló volt, a házikó elpusztult.

Mikor már csak füst koválygott a romhalmaz fölött és egyetlen szikra sem égett, lelkendezve érkezett meg egy önkéntes tűzoltó. A főparancsnok persze reá förmadt:

— Mondja csak csövező, hogyan jöhet ilyen későn?

— Nagyon messze lakom kérem, — hangzott a válasz.

— Hát költözzék közelebb — fejezte be bölcsen a főparancsnok.

### Tárca.

Egy vidéki hetinjárgán eredeti tárca jelent meg, amely ezekkel a szavakkal kezdődött:

„*Heten valának, mint a három gráciák.*“

A többire már nem voltunk kíváncsiak.

### Az elegáns kártyás.

Arról vitáztak tegnap a Városi kávéházban, hogy ki az elegáns kártyás. Hogy miben áll az, ha valaki elegánsan kártyázik. Hogy gavallérnak hidegnek, érzékellenek kell lenni stb.

— En az első játszma után megmondom, ki az elegáns kártyás — mondta egy fiatal ügyvéd.

— Nehéz dolog az, barátom, — szölt egy kopaszodó ur — én is azt hittem fiatal koromban, hogy ilyen könnyű dolog az emberismeret. De mind-egyedül egy igazán elegáns kártyással volt dolgom. Pesten voltunk kávéházban, éjjel. Valaki ferblit proponált. És elkezdtünk játszani. Egyszerre csak bejön hozzánk egy nagyon jól öltözött, dzsentriforma ur és bemutatkozik.

— Kerekcs vagyok, — mondja — a hazai banktól.

Pezsgőt rendelt és kibicelt. Majd közibénk kérődzködött és ferblizett velünk. Ez volt a legelegánsabb kártyás, akit valaha életemben láttam. Hideg nyugalommal vesztett el vagy százötven forintot, aztán reggel ötkor felkelet és azt mondta:

— Köszönöm, uraim, nekem a bankba kell mennem.

Kezet fogtunk vele valamennyien és én megkérdeztem tőle:

— Miért kell neked már reggel ötkor a bankban lenned?

Mire nyugodtan ezt válaszolta:

— Mert söpörnöm kell.

És el is ment. A bankszolgá volt.

### Legénységi iskolában.

A kapitány: Marhák, tőkkel ütött hűlyék, tinók, bivalyok! Hát megérdemlitek, hogy egy kapitány tartson nektek előadást? Ördögöt! Nektek éppen olyan marha kell, mint ti vagytok. Hadnagy ur, kérem, folytassa ön az előadást.

### Az iskolából.

Mi a féltékenység? Ha egy fiatal leány este elmegy hazulról és védelemnek egy fiatal embert visz magával.

Mi a méltányosság? Ha egy asszony nemcsak a térjét csalja meg, hanem a szeretőjét is.

Mi a hazugság? Ha a férj kijelenti, hogy a feleségét csak az anyós kedvéért vette el.

Mi az előzékenység? Ha a pincér vizet tölt a borba, anélkül, hogy a vendéglős megparancsolta volna neki.

Mi a hazafiság? Ha egy betörő minden gaztettét a saját hazájában követi el.

## Bébé kisasszony.

(Hivatali kaland.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 9.

A Riviera kozmopolita közönségének évek óta ismert tagja volt egy dús gazdag amerikai ültetvényes, aki esztendőnként a francia délvídszéken töltötte a telet. Rendesen nem egyedül jött, hanem a feleségével és fiatal leányával, akit arcának ártatlan, gyermekes kifejezése miatt röviden *Bébé kisasszony* nak szólított mindenké.

Bébének sokan udvaroltak, többek között egy perui fiatalember, akinek rövid idő alatt sikerült az ártatlan flirtőn messze tulmő eredményeket elérni a fiatal leánynál. A túlságosan heves udvarlás nem maradt következmények nélkül, amelyek közé tartozott az is, hogy a mama egy szép napon a szomszédos kis városba utazott a leányával és nem istért addig vissza, míg nem Bébé újra felépült, az időközben született gyermeket pedig dajkaságba adták. M. ur, az ültetvényes rosszul számított, amikor azt hitte, hogy az egész kellemetlenség titokban marad, mert amikor visszatért, a perui fiatalember indiszkréciójából kifolyólag már sokan tudtak Bébé kalandjáról.

Többek között három fiatalember, akik értesítésként kapták a titkukat úgy, hogy alaposan megzsarolják az amerikai családot. A három fiatalember, akiknek egyéb foglalkozása nincs, minthogy a divatos fürdőhelyeken ilyen alkalmakra lesnek, először arra alapították terveiket, hogy az egyik közülük megkéri a fiatal leány kezét és egyben megígéri hogy a gyermeket is adoptálja. A hozományon aztán hárman osztoztak volna. Ez a terv azonban meglehetősen csúfos kudarcot vallott, mert az ültetvényes igen rosszul fogadta az ismeretlen kérést és röviden végzett vele.

A három cinkos aztán más cselet eszelt ki. Az egyik, akinek Paul Hébert a neve, meglátogatta a bajba került Bébé mamáját és elmondta neki, hogy ő író, regényíró, akinek rövid idő múlva új regénye jelenik meg és művének *Bébé* lesz a címe. A regényben majd az amerikai kisasszony történetét írja meg, amely ambíciójáról azonban harmincezer franknyi kártérítés ellenében hajlandó lemondani. M. né megrémült és arra kérte a zsarolót, hozza el neki a regény kéziratát, akkor aztán bifizeti az összeget. Mielőtt Hébert távozott, Bébé mamája elment a rendőrségre, ahol elpanaszolta a baját. A rendőrkapitány megsajnálta az asszonyt és akkorra, mikor a csalót magához rendelte, két detektívet tocsátott az anyja rendelkezésére. M. né a detektíveket a függönyök mögé rejtette el és amikor a revolverező regényíró megjelent, sőt a kizsarolt összeg egy részét már a kezében is tartotta, akkor előléptek a függöny mögül a rendőrök:

— Ont rajtakaptuk a zsaroláson — mondták — és ezennel letartóztatjuk.

Hébert megvallotta a cinkostársai nevét is. Azóta a rendőrség a másik két szomorú leányt is letartóztatta.

## EGYESÜLETI ÉLET.

(\*) A vingarai kaszinó tegnap tartotta évi közgyűlését, melyen a tisztújítást a következőképen ejtették meg: elnök *Schäffer* József, alelnök: *Kövé* Akos, titkár: *Bolkó* Rezső, pénztáros: *Horn* János, könyvtáros: *Pokorny* Péter. Választmányi tagok: *Szathmáry* Lajos, id. *Schäffer* Vilmos, *Klemann* Miklós, *Feletár* Nándor, *Pongrácz* Miklós, *Susztér* Géza, id. *Bayer* Ferenc, *Klemann* Sándor, *Czihány* Lajos, *Titzer* Lajos, rendes tagok, *Strobl* Miksa és *Kaufmann* Lajos póttagok. A választás után áldomás volt,

amelyen a kaszinó közönsége hazafias érzését nemzeti dalokban nyilvánította. Elénekeltek a *Kossuth-nótát* állva, csak *Szathmáry* Lajos kir. közjegyző maradt ülve, erre elénekeltek a *Himnusz*t, de *Szathmáry* csak ülve maradt, mire az egybegyűltek szeme villogni kezdett, de az elnök higgadtsága lecsillapította a kedélyeket.

## Királyi biztosok. Fejérváry a királynál.

(Sötét kilátások.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 9.

Politikai körökben általános az a nézet, hogy a helyzet megváltozása a legközelebbi időkre nem várható, sőt igen komoly politikai körökben azt beszélnek, hogy a parlamentet március 1-én egyáltalán nem fogják megnyitni. Hetven képviselő állítólag már becsületszóra kötelezte magát arra, hogy az elnapolást nem veszi tudomásul. Az ebből származó konfliktus elkerülése végett hir szerint a kormány elhatározta, hogy a parlamentet március 1-ére nem is hívja össze.

### Fejérváry Bécsben.

Félhivatalosan jelentik: *Fejérváry* Géza báró miniszterelnök, *Vörös* László kereskedelemügyi és *Feilitzsch* Artur báró földművelésügyi miniszterek a mai nap folyamán Bécsbe utaztak, ahol holnap délután 2 órakor közös miniszteri értekezlet lesz a külkereskedelmi szerződéses tárgyalások folytatása tárgyában.

Tudósítónk értesülése szerint *Fejérváry* Géza bárót a király holnap külön kihallgatáson fogadja. Természetes, hogy a miniszterelnök ebből az alkalomból beszámol a felségnek a politikai helyzetről s különösen a megyék rezisztenciájáról, mert hiszen a mai politikai helyzet kizáróan a megyéken sarkallik. A megyék folytatják a rezisztenciát, *Fejérváry* pedig, úgy tetszik, ezuttal végleges felhatalmazást kér a felségtől az ellentállás letörésére.

Bécsi jelentés szerint udvari körökben beszélnek, hogy *Fejérváry* Géza báró holnapi audienciájának különösebb jelentősége nem lesz.

### Királyi biztosok kiküldése

A vármegyékben a kormány minden eszközzel helyre akarja állítani a rendet és ezért hir szerint már legközelebb királyi biztosokat fognak a rezisztáló törvényhatóságok élére állítani. A rendesinálást természetesen Pestmegyén kezdik, ahol a tegnapi események után alig lehet föltenni, hogy a vármegye tisztviselői a kormány szolgálatába álljanak. A királyi biztosok kiküldését a tisztviselők tömeges fölfüggesztése fogja követni.

Politikai körökben már a biztosok neveit is emlegetik. Így Pestmegyébe *Selley* Sándor dr. miniszteri tanácsos, Budapest székesfővárosba pedig *Némethy* Károly dr. miniszteri tanácsos volna kiszemelve. *Márkus* József főpolgármester és *Halmos* János polgármester lemondanak állásaikról, ha a belügyminiszter megsemmisíti a főváros ellenállási határozatát, mert sem a törvényhatóságukkal, sem a kormánnyal nem akarnak konfliktusba keveredni.

A kormány most már sürgőseknek tartja az erélyesebb intézkedések megtételét, mert sok vármegyében olyan mozgalom észlelhető, amely arra irányul,

hogy a tisztviselők sztrájkba lépjenek a kormány intézkedéseivel szemben. Ezért *Fejérváry* Géza báró miniszterelnök mostani bécsi időzését föl fogja használni arra, hogy részletesen referáljon a királynak és beleegyezését kérje a vármegyékkel szemben teendő intézkedésekhez.

### A béke-akciók.

Akik a legutóbb is a békét hirdették, azt irták, hogy *Lukács* László legközelebb Bécsbe utazik, ahol a király kihallgatáson fogadja. *Lukács* László idehaza van még, barátjai azt mondják, hogy Bécsbe készül s bár *Lukács* László a leghatározottabban jelentette ki, hogy kizárólag magán dolgai viszik Bécsbe, nem tartják kizártnak, hogy audienciát kér, amint ezt jó multkor is tette, hogy a királynak a maga benyomásairól beszámoljon.

A *Wekerle*-féle béke-akcióról a következőket jelenti egy estilap:

A sokat tagadott *Wekerle*-akció során tegnap ismét valami történt. *Fejérváry* Géza báró miniszterelnök tegnap este meglátogatta *Wekerle* Sándort és több órát töltött ottan. Minap me írjuk, hogy *Fejérváry* Bécsbe utazik és ott be fog számolni mindazokról a kísérletekről, melyeket Budapesien az ő tudatával a béke létesítése érdekében tettek; megjegyeztük azt is, hogy *Fejérváry* esetleg előterjesztést tesz *Wekerle* kihallgatása iránt.

Amilyen cáfoió kedvükben vannak az önkéntes békeszerzők, lehet, hogy ezt a legujabb találkozást is meg fogják cáfolni, avagy ki fogják jelenteni, hogy *Fejérváry* és *Wekerle* három órán át fesztelenül beszélgettek és ezt természetesen mindenki el fogja hinni. Ellenben hazugság és légből kapott koholmány lesz, hogy igen alaposan megbeszélték a politikai helyzetet és latolgatták, hogy kívánatos volna-e *Wekerle* meghívása a királyhoz?

Hogy miben állapodtak meg, arról még nincsen semmi hír; ez csak *Fejérváry* bécsi tartózkodása alatt fog kiderülni, melynek ideje alatt *Wekerle* ujabban is fog alkalmat keresni, hogy a vezértérflakkal újabb fesztelen érintkezésbe lépessen.

Ezzel a hírrel szemben áll a következő cáfolat: Egyik lap azt írja ma, hogy *Fejérváry* Géza báró *Wekerle* Sándornál a közigazgatási bíróság elnökénél járt tegnap éjszaka a válság dolgában. *Wekerle* Sándor ma egy ujságíró előtt kijelentette, hogy *Fejérváry* Géza báróval tegnap nem találkozott s így vele a válságról sem táncskozhatott.

### Kossuth, Tisza, Széll.

*Kossuth* Ferencnél, mint minden nap, ma délben is egész sereg politikus fordult meg, közöttük *Bánffy* Dezső báró, aki már délelőtt tíz órakor járt a szövetség ellenzék elnökénél. A két politikus hosszasan tárgyalt egymással, mert azóta, hogy *Lukács* László tárgyalt *Kossuth*tal, nem találkoztak. Így aztán *Kossuth*nak ma lehetett alkalma arra, hogy *Bánffy* Dezső bárónak beszámoljon a *Lukács* Lászlóval folytatott eszmecsereéről.

Akik a mozgalomnak a politikában hívei, azt jószolgatták, hogy *Tisza* István gróf már holnap Budapestre érkezik, ami a pangásban mozgalmat jelent. Ugy tudjuk, hogy *Tisza* István gróf mielőtt Budapesien állandóan megtelepednék, e hét végén Pöstyénbe utazik, ahol gyógykezelési magát.

A *Kossuth* Lajos-utcai politikai korzón ma a szokottnál nagyobb élénkség volt.



Rendkívüli érdeklődés fogadta *Szell* Kálmán megjelenését, aki *Ugron* Gáborral és *Polónyi* Gézával beszélt hosszasan, majd a Nemzeti Kaszinóba ment.

### A pesti vármegye házáról.

*Pestvármegye* székházán a tegnapi izgalom után csendes nap következett ma. A tisztviselők valamennyien bementek hivatalukba, bár bizonyosra veszik, hogy holnap, vagy a napokban megtörténik a felfüggesztésük. *Laszberg* Rudolf gróf főispánhelyettes délelőtt tíz órakor a belügyminiszteriumba hajtatott és délig tanácskozott a belügyminiszterrel. Hír szerint a tegnapi Sas-körbeli közgyűlés határozatait a belügyminiszter még a mainap folyamán megsemmisíti.

*Laszberg* gróf egy ujságírónak kijelentette, hogy néhány nap múlva változásnak kell a vármegyénél bekövetkezni, mert ő a mostani viszonyok közt nem tud rendet csinálni. A kormánybiztosi vagy királyi biztosi felhatalmazást nem vállalná el, mert erre nem olyan törődött, beteg, öreg ember való, mint amilyen ő.

Délelőtt 11 órakor megjelent *Beniczky* alispánnál *Gersich* rendőrfelügyelő, aki *Gulner* Pál várkapitány és *Kemény* Kálmán vármegyei aljegyző jelenlétében átadta a közgyűlési terem és a gazdasági hivatal kulcsait. A kulcsok átadásáról jegyzőkönyvet vettek fel.

*Kristóffy* József belügyminiszter ma hosszabb leiratot intézett *Beniczky* Lajos alispánhoz, melyben felszólítja az alispánt, hogy az egyik föliratában tett ígéretét a rend helyreállítására vonatkozólag minél előbb váltsa be, mert különben érelyes rendszabályokhoz fog nyulni.

## IRODALOM ES MŰVESZET.

### A színház műsora:

Szerda: *Casanova*, operett. (Páratlan bérlet.)  
Csütörtök: *Aranyember*, dráma. (Páros bérlet.)  
Péntek: *A párbaj*, színmű. (Páratlan bérlet.)  
Szombat: *Hajdúk hadnagya*, operett. (Páros bérlet.)

### Versek.

Írta és a Kölcsey-egyesület mai zsűriján fölolvasta:

*Kocsán János.*

Csak kacagjunk . . .

Csak kacagjunk, csak nevéssünk,  
Hogyha sirni volna kedvünk.

Higyük el az okosoknak,  
Hogy bolondok, kik zokognak.

Kik siratnak olyan álmot,  
A mi régen sirba szállott.

Higyük el, hogy szép az élet,  
Csak mi látjuk azt sötétnek.

Hazudjunk mosolyt az arcra  
S kacagjunk a vig szavakra,

Soha senki meg ne sejtse,  
Mi van ott benn eltemetve!

Nevéssünk, ha sirni vágyunk,  
— Büszkeség a mi világunk!

Boldogság lesz így az élet,  
Ha százszor is semmivé lett!

— Bár a szívünk meg-megsajdul  
Az elrejtett fájdalomtól;

Bár oly kínos mégse volna,  
Ha a könny szabadon folyna;

S bár egy könnyesepp többet érne,  
Mint a világ büszkesége:

Csak csapongjon szé'es kedvünk.  
Csak kacagjunk, csak nevéssünk.

### Hangulat.

Olyan az én kedvem  
Mint az ég:  
Ma borongó, holnap  
Tiszta kék.

A lelkem meg kóbor  
Kis madár,  
Mely fészektől egyre  
Messze jár.

Ha derűs van, otthon  
Nem marad:  
Kerges délibábos  
Álmokat.

Csak ha elborul künn  
Tér haza  
S könnybe, dalba olvad  
Bánata.

### Keringő alatt.

Itt állok a csillároktól  
fényes táncteremben,  
Hű szeretők annyi párja  
suhan el mellettem.

Hű szeretők boldog párja . . .  
azt hiszem, hogy álom! —  
És kutatom vágyó szívvel  
az én édes párom;

Aki lágyan rásimulna  
szerető szívemre . . .  
Aki puha két karjával  
engemet ölelne . . .

Hű szeretők boldog párja  
mind vigabban járja  
— Magamat meg künn találom  
az ivészobába'.

És — ki tudná mitől? — lehet,  
hogy talán a bortul —  
Csak azt érzem, hogy szememből  
a könny is kicsordul.

\* *Szoyer* és *Pichler*. A Bajazzók tegnapi előadása után ma a maga valódi birodalmában, az operettben láttuk viszont a színház vendégművésznőjét, *Szoyer* Ilonkát. A drámai szerepekbe nehezen illeszkedik bele az ő temperamentuma, míg a vidámabb műfajban szabadon fejtheti ki esillogó tudásának s művészetének minden fényét. Szaffija egyenrangú a Hegyi Arankával: ami érzést, színt, hangulatot bele lehet vinni ebbe a nagy művésznőnek való, nehéz szerepbe, azt *Szoyer* Ilonka pazarul szórta a közönség elé. A színház ma is zsúfolásig megtelt s a nézőtér teljes elismeréssel ünnepelte az Operaház üdvöskéjét. Partnere *Pichler* Elemér, aki *Barinkay* szerepét játszotta, *Szoyer* mellett érvényesülni tudott, hangja tisztán csengett, különösen a középregiszterekben. *Fenyvesy* Margit és *Ladislav* járultak még hozzá a sikerhez, amely teljes és őszinte volt. *Zsigmondy* Annának azonban célszerűbb lett volna a kullsszák háta mögül támogatni a sikert: szebb és slányabb Arzenát már régóta nem láttunk. *Borbély*, *Benkőné* és *Szathmáry* igyekeztek mulattatni a közönséget.

\* Aradi színészek Hódmezővásárhelyen. Arad város színiügyi bizottsága, mint említettük, megengedte *Szendrey* Mihály szinigazgatónak, hogy január, február és március hónapokban két-két, összesen hat előadást tartson a hód-

mezővásárhelyi új Sas-szálloda nagytermében. Az első előadás ma volt. Erről előzőleg a következőket jelentette ma egy vásárhelyi lap:

*Szendrey* Mihály színtársulata kedden, i. hó 9-én nyitja meg a téli színházi ciklust a „Fekete Sas” nagytermében a Nemzeti Színház híres darabjával, a *Párbaj* jal. Ez a gyönyörű nyelvezetű s megragadóan érdekes darab zán méltó bevezetése lesz a téli előadások luszának s valóban alkalmas arra, hogy a zönség körében széleskörű érdeklődést keltsen az érdekes művész vállalkozás iránt. A P. vezető szerepét *Szendrey* Mihály, K. *Kápolnay* Juliska, *Vármay* Jenő és *Kesztyer* ride játszik. Az előadásra szívesen hívjuk fel a közfigyelmet. Megjegyezzük, hogy a színlapon a felső ruháknak a ruhatarban hagyását és a hőgyeknek kalap nélkül megjelenését is kérjük.

A második hódmezővásárhelyi előadás, értesülünk, január végén lesz, amikor a *K* mama kerül színre.

## A Páris-Todoreszku pör.

(Az ítéletet megsemmisítették.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 9.

Tavaly nyáron nagy port vert fel az a fegyelmi vizsgálat, amelyet több feljelentés folytán *Urbán* Iván főispán *Páris* Gábor, akkori világi főszolgabíró ellen eirendelt. A *Páris* Gábor ellen emelt vádak között a legsúlyosabb *Todoreszku* György világi adóügyi jegyző volt, aki a főispánhoz magánlevelet intézett, amelyben azt állította a főszolgabíróról, hogy az ő apósától 3000 koronát fogadott el, mielőtt őt világi adóügyi jegyzővé választatta. Elmondta e levél azt is, hogy a pénzt nem *Páris* Gábornak, hanem testvérének, *Páris* Lajos dr. aradi ügyvédnek adták át.

A fegyelmi vizsgálat teljes befejezése előtt *Páris* Gábor lemondott állásáról. A fegyelmi bizottság ezután felmentette a megvádolt köztisztviselőt, ki a maga teljes rehabilitása céljából *Todoreszku* ellen pert indított az aradi kir. törvényszék előtt, hatósági személy megrágalmazása címén. De pert indított ellene *Páris* Lajos dr. is *vágalmadás* miatt.

Október végén került tárgyalásra ez az utóbbi panasz az aradi kir. járásbírósnál *Haty* Adolf albíró előtt. A panaszos személyesen jelent meg, *Todoreszku* is eljött a tárgyalásra, jogi képviselőt azonban *Prekupás* Idés dr. megyei alügyész látta el.

A tárgyaláson *Todoreszku* György előadta, hogy nejét akkor vette nőül, mikor a világi adóügyi jegyzőséget elnyerte. Eleinte boldog családi életet éltek, később azonban egy s más megzavarta ezt a boldogságot s gyakran szemére vetette a felesége, hogy neki köszönheti az állását, mert az ő hozományán, háromezer koronán vásárolták ezt számára *Páris* Gábertól a nő szülei. Szemére vetette, hogy az ő vagyona adott kenyeret *Todoreszku*nak s ezek a jelenetek nap-nap után ismétlődtek. A család élete valósággal szerencsétlen lett a naponkénti szemrehányások miatt és utóbb már *Todoreszku* apósa és anyósa is folytatták ugyanezeket a szemrehányásokat. Ehez járult, hogy *Páris* Gábor, mint a jegyző hivatali főnöke, sok kellemetlenséget szerzett neki s ő elkeseredésében már azt hitte, hogy *Páris* üldözi őt.

Ekkor történt, hogy *Páris* ellen több feljelentést adtak be s a fegyelmi vizsgálat megindítása küszöbön állott. *Todoreszku* bizalmasnak jelzett levelet intézett a főispánhoz, mert — amint mondja — tudni akarta, hogy csakugyan vették-e neki a jegyzőséget? *Urbán* Iván azonban kénytelen volt ezt az ügyet is a fegyelmi bizottság elé terjeszteni, ahol különben

Todoreszku apósa és anyósa úgy vallottak, hogy ők tényleg adtak Paris Lajos ügyvédnek 3000 koronát, hogy azt a főszolgabírónak átadva, Todoreszku hozza be a jegyzői hivatalba. Ebből kitűnik, hogy ő jóhiszeműen járt el s nem volt meg benne a szándékosság, hogy kárt tegyen lakinek a becsületében. Ez alapon kérte felmentését.

A vád és védelem meghallgatása után a bíróság meghozta az ítéletet, amelyivel Todoreszku javosít két hónapi feghátra átváltatható 600 korona készpénzbüntetésre ítélte.

Az ítélet indokolása kimondta, hogy Todoreszku bünszónak kell tekinteni még az esetben is, ha jóhiszeműleg járt el, mert a bünszón megállapítja a kellő törültekintés és óvatosság hiánya is. Már pedig Todoreszku nem el kellő körültekintéssel, mikor konkrét és érdekelt felek által bizonyítható tények nyáiban Paris Lajos dr. ellen vádaskodott.

Az ítélet ellen Todoreszku felelőszóval felelt, melynek a törvényszék helyet is adott s ma a felelőszó tanácsülésben úgy határozott, hogy az egész ítélet feloldá a és megsemmisítése mellett az ügyiratok áttételére szökött a bíróság.

Todoreszku ellen ugyanis a törvényszék-nél is bünvádi eljárás van folyamatban hivatalos személy megrágalmazása miatt s ezzel akarják egyesíteni a Paris Lajos panaszát is.

## Egykor és most.

★

Kedves szerkesztő barátom, én valami aradi remniszcenciát kér tőlem.

Szíves és kitüntető felszólítása igazán megdöbbsent. Megdöbbsent azért, mert akinek emlékei vannak, az már öreg ember.

Mikor az ember emlékezni kezd, az olyan, mint mikor az első ősz hajszálát felfedezi a hajában. Biz ez szomorú fölfedezés.

Hanem hát én nem az én hajszálaimra kíváncsi, hanem az aradi emlékeimre.

Hát egyik kedves emlékem az, hogy volt egyszer nekem, aradi riporter koromban, egy vicciapom. (Ez azonban Arad közönségének nem valami kedves emléke.)

Az Aradi Figaró-ban jelent meg ez a vicc:

Az Aradi Közlöny bája.

Szerkesztő: Mi az ördög baja van ennek a Közlönynek? Már megint fogynak az előfizetők!

Munkatárs: Bizonyosan az, hogy a nyomda új betűket szerzett be. Mert azóta el lehet a lapot olvasni...

Nos, ez a vicc, ha rossz volt is, de talán jellemző volt az aradi újságírás akkori állapotának.

Az olvasó akkor bizony-bizony boszankodott, amikor a lapot elolvasta. Hiszen ami abban megjelent, az rosszabbított kiadása volt a fővárosi lapok közleményeinek.

Hol van ma ettől az állapottól az aradi zsurnalisztika, hol van az Aradi Közlöny?

Aradon nem vidéki zsurnalisztika van, hanem fővárosi, amely a vidéken dolgozik. Büszke lehet Aradváros közönsége a maga sajtójára, amely hétmértőföldes csizmákkal haladt előre.

Az Aradi Közlönyre most már akkor boszankodnék a közönség, ha nem lehetne elolvasni. De hát lehet, csak tessék rá előfizetni mindenkinek!

És ezzel be is fejezem az én aradi emlékemet. Hiszen ennél sikerültebb pointot, — mint egy előfizetési fölvívás — ugyse tudnék kitalálni — a kiadóhivatal részére.

Sas Ede,  
szerkesztő és — kiadó.

## A szent-páli csata.

(Mulatság emberhalállal.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, január 9.

Aradvármegyének amugy is sötét bűnkronikájában nagy szerepük jut épen a kettős ünnepeknek, amelyeken duhaj legények mulatozás közben vagy után kőnyedán tullezik magukat a „ne őj” parancsolatán és csekély lelkiismeretfurdalással a másvilágra szállítják egyik-másik cimborájukat. Így történt ez 1903. husvét másodnapján is. Nagy mulatság volt az aradi határhoz közel fekvő szentpáli pusztán. Amikor a rendtartásra kiküldött Kávai József esküdt éjfél tájban észrevette, hogy a bálterembe belépett Megyeri János, aki már régebben ha álos ellenség-skedésben élt a Gémes-családdal, baj elkerülése végett a mulatságot azonnal beszüntette. A mulatozók erre Stadler András lakására mentek, ahol tovább mulattak.

Ifj. Gémes Pál, aki időközben a 3 ik huszárezredhez bevonult, jókedvében az asztalt ütögette, mire Megyeri János fölkapott egy üveg pálinkát és azt ifj. Gémes Pál fejéhez vágta. Erre dühködés támadt és valamennyi mulatozót a szobából kituszkoltak.

Röggel öt óra tájban haiva találta az utcán Megyeri Jánost, nyakán egy hatalmas kés-szurás volt, amely a főerakét elvágta és a szakértők szerint nyomban halált okozott.

Az aradi ügyészség ifj. Gémes Pál és ennek unokatestvere Gémes Pál ellen halál okozó súlyos testi sértés miatt vádat emelt, melyet ma tárgyal az aradi királyi törvényszék. A bíróság Czédly Károly dr. helyettesének, Vajda István dr. nak szépen megokolt, jogi érvekben gazdag védőbeszéde után bünszónak mondotta ki mindkét vádlottat a többek bántalmazása által elkövetett halált okozó súlyos testi sértésben és ezért őket egyenként 8—8 havi börtönre ítélte s kötelezte őket, hogy az özvegy részére kártérítés címén 1100, a két kiskorú árva részére pedig szintén 1000 koronát fizesse nek meg.

A törvényszék enyhítő körülménynek vette, hogy a verekedést ifj. Megyeri János kezdte meg, aki mindkét vádlottat bántalmazta s azt, hogy a vádlottak még fiatal husz éves suhancok, akik a büntett elkövetéskor ittas állapotban voltak.

## Irodalmi zsur.

(Két vendéggel.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, január 9.

Az aradi Kölcsey-egyesület irodalmi szakosztálya, amely elsőrangú énekezője Arad kulturális életének, ma délután öt órakor tartotta meg a városháza dísztermében januári estjét, az első zsurját ebben az esztendőben. Szokatlanul nagy számú, előkelő közönség gyűlt egybe erre az alkalomra és állandó érdeklődéssel hallgatta végig a műsort, amely izléssel volt összeállítva és minden egyes száma kiváló élvezetet nyújtott. Maguknak a zsur szereplőinek a személye is alkalmas volt az érdeklődés fölkeltésére, mert az irodalmi estélyek hallgatósága többet nem ismert eddig azok közül, akik ma közreműködtek.

Bíró Irónnek, az aradi színház tagjának szaválata vezette be a műsort. A színház bájos művésznője, a maga színpadi szerepkörének megfelelő monológot, Hofbauer Olga szakosztályi repdes tag Menyasszony vagyok című művét adta elő. A kedvesen megírt monológ egy férjhez menni vágyó szerelmes leányt mutat be és Bíró Irón azzal a művészettel juttatta el-

kerre a magánjelenetet, mely a színpadon is az ő erejét képezi.

A következő szám Sas Ede nagyváradi szerkesztőnek, a Szilgietti társaság tagjának a fölolvása volt. Az országos nevű, népszerű író A kőrosszán című humoreszkjét olvasta föl, derűs percekkel szerezve a közönségnek, amely annyi tapsal fejezte ki tetszését, hogy Sas Ede kénytelen volt visszaülni a podiumhoz és Hamupipóka című verses novelláját is bemutatta. Ami csak primadonnákkal szokott megesni: ráadás-t kellett adnia a közönségnek.

Vendég volt a következő közreműködő is. Kocsán János dr. kisjenői aljárásbíró, aki szintén tagja a Szilgietti-társaságnak s akinek jelentékeny irodalmi sikerei vannak, több hangulatos lírai költeményét olvasta föl. A zajos tapsokkal fogadott versekből másut közlünk nehányat.

Mohos Agoston ült most a felolvasó asztalhoz és bemutatta Losonczy Zoltán szakosztályi repdes tagnak a munkáját, az ereklyemúzeum csatáit. A szerző úgy állította a képeket a közönség elé, hogy meglevenítse a régi idők nagy jeleneteit, eposzi hősk gyanánt kezelte a képek alakjait, hogy a hallgatóságot bevezesse abba a hangulatba, mely az aradi szabadságharcú ereklye-muzeumban uralkodik.

Zongora-játék zárta be a zsur műsorát. Két aradi zeneszerző művei képezték a zene-számot, Horváth Kornél dr. Törpék tánca, Vasárnap délután, A gyermek és a mese és László Árpád Gabriella-szerenád című szerzeményei. Zoltay Mátjáné az ő ismert bravuros technikájával mutatta be a kompozíciókat, amelyek éppen úgy, mint a zongora-játék, sok tapsra ragadtatták a közönséget. Horváth dr. erre az alkalomra írta a bemutatott három zeneművet, míg László Árpád munkája már előzőleg megjelent nyomtatásban s így azt a publikum jórésze már ismeri is.

## Rudnayt nem golyózták ki.

(Az Országos Kaszinó és a budapesti főkapitány.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 9.

A főváros politikai és társadalmi köreiben rendkívül élénk, mondhatni: az izgalomig feszült érdeklődéssel tekintettek az Országos Kaszinó igazgató-választmányának mai ülése elé, amelynek tárgya Asbóth Jenőnek és még 163 kaszinó-tagnak az az indítványa volt, hogy Rudnay Béla főkapitányt zárja ki a választmány a kaszinóból.

Az igazgató-választmány ülésén, amelyen a tagok közül 36-an vettek részt, Wekerle Sándor elnökgazgató elnökölt. Miután fölolvasták a 163 kaszinó-tag aláírásával ellátott kizárási indítványt, Lisznyay Tihamér kért szót és azt javasolta, hogy az ügyet vegyék le a napirendről. Reviczky Ambrus és Ugron Akos beszéltek ezután a kizárással és tiltakoztak az indítványnak ilyen módon való tárgyalása ellen. Kijelentették, hogy ha a választmány elfogadja Lisznyay javaslatát, akkor ők megfélebbezik a határozatot a közgyűléshez.

Ghiczy Béla nyugalmazott altábornagy annak a nézetének adott kifejezést, hogy a határozat ellen csakis az érdekelt felek fölebbezhetnek. Wekerle szintén ilyen véleményen volt, mire Reviczky és Ugron kijelentették, hogy elállanak a tervüktől.

Ezután megtörtént a szavazás. A ki-



szárás ellen 33-an szavaztak, mellette pedig 3-an s így az indítványt elutasították.

A kaszinó igazgató-választmánya döntésének hamar elment a híre a politikai klubokba. A szabadelvű pártban és a haladó pártkörben helyeslőleg vették tudomásul a határozatot, ellenzéki politikusok azonban elítélőleg nyilatkoztak róla. *Asbóth Jenő* vasárnap délutánra értekezletre hívta magához a kizárási indítvány aláíróit.

## SPORT.

+ Az Aradi Turista egyesület elnöksége és igazgató ága e hó 11-én, csütörtökön délután 6 órakor az egyesület helyiségében, több az egyesületet érdeklő fontos ügyben tanácskozárt tart, melyre a tisztikart meghívja és feltétlen megjelenésre kéri: *Péterffy Antal* elnök, *Schmidt János* dr. igazgató.

## HIREK.

### Pálmay pöre.

Arad, január 9.

Pesti lapokban napok óta több hasábra rugó tudósítások jelennek meg, amelyek arról szólnak, hogy *Pálmay* Ilikának Newyorkban valami pöre volt. Egy-két ezer dollárnyi differenciái voltak ott túl az oceánon valakivel s ez elég volt arra, hogy a pör minden fázisa, valójában teljesen érdek nélkül való részlete kiszinezve, kibővítve, mindenféle pikáns és nem pikáns mozzanata szélesen helyet foglaljon a lapok hasábjain.

Valóban, ellenségeinket könnyen megtévesztheti a dolog. Mondhatják, hogy jó dolguk lehet a magyaroknak, hogy módjuk és kedvük van ezekben a komoly időkben komolytalan s a közélet sorsára ily kevés befolyással bíró dolgokkal ilyen bőven foglalkozni. Igaz, hogy ellenségeink könnyen és szívesen tévesztetik magukat s amit ellenségeink mondanak, abból ritkán okulkunk kellőképpen, hacsak valóban igazat nem mondanak.

Az igazság pedig az, hogy nálunk nemcsak a primadonna-kultusz tengett túl, hanem az egész színész-kultusz.

Szép, ha művészetünket, mint a kultúra egyik hatalmas tényezőjét, megbecsüljük, de azért mégsem föltétlenül szükséges, hogy nyilvánosságra kerüljön az is, ha valamely színész vagy színésznő egyet köhög. Bármit tesz, bármit mond Thália valamely felszentelt vagy fel nem szentelt him- vagy nőpapja, biztos, hogy az kibővülve megjelenik egy vagy több lapban. Ha utazik, ha megérkezik, ha gyengélkedik, ha mulat, ha viccel a színész, ha hitelezőjével valami ügyes-bajos dolga van, ha házasodik, elválk, ha résztvesz keresztelőn, lakodalmon, temetésen: az mind olyan érdekesnek látszik, hogy a közönséggel azt közölni kell.

Hát még mennyi tért foglal el, ha egy-egy primadonnának a direktorával gyülik meg a baja! Egész hadsereg mozdul meg, ha *Fedák Sárinak* differenciái vannak a színházával és más színházban akar föllépni s mekkora keserűség, ha *Kury Klára* hátat fordít a szép magyar fővárosnak és Berlinben próbál szerencsét! A színész-

javalmazások, fizetésredukciók és mindeféle az adminisztrációra tartozó ügyek mind per longum et latum tárgyalatnak bizonyos álláspontok szerint. Szóval: a sajtó olyan tényezővé tette a színészt a mi közéletünkben, mintha nálunk manapság minden csak a primadonnák bokája körül fordulna meg.

Nem állítjuk, hogy a színészszel kellő időben, kellő helyen, akkor, ha valóban szépet és figyelemreméltót produkál, nem kell foglalkozni. Ez már a művészet kultusza, amelyet nem kellene összezavarni a színész-kultusszal.

Közéletünkben oly sok a komolyság, hogy a primadonna-kultusz valóban nagyon is másodrendű dolog és ideje volna, ha kissé csökkenne.

— A hercegprimás betegsége. Fővárosi tudósítónk sürgönyzi: *Vaszary* Kolos bíboros hercegprimás, kit néhány napon át erős láz s mellette fájdalmak gyötörték, ma már annyira jól érzi magát, hogy rövid időre elhagyhatta az ágyat. Egyelőre azonban a hercegprimásnak minden munkáját tartózkodnia kell és nem fogadhat senkit.

— Frigyes főherceg Madridban. Madridból táviratozzák: *Frigyes* főherceg este ideérkezett. Az álmódon *Krisztina* anyakirálynő, *Terézia* infánsnő és utóbbinak vőlegénye, *Ferdinánd* herceg fogadták. A főherceg a királyi palotában szállt meg. *Ferdinánd* herceg és *Mária Terézia* infánsnő küszöbön álló esküvője alkalmából tegnap *Leabel* infánsnő palotájában fényes bál volt, amelyen 200 vendég, köztük a királyi család tagjai, az ott időző német hercegek, a diplomáciai kar tagjai, spanyol grandok, az udvari és állami méltóságok vettek részt.

— A temesi főispánság. Mint a *D. K.* jelenti, a lapok ama híre, mintha *Mayer* Károly volt orsz. képviselő, kir. pénzügyi tanácsos temesi főispánvá nevezetnék ki, minden alapot nélkülöz.

— Az igazságügyminiszter audienciája. Fővárosi tudósítónk jelenti: *Lányi* Bertalan igazságügyminiszter további rendelkezésig általános kihallgatást nem tart.

— Tisza István gróf Kolozsvárt. *Tisza* István gróf évek óta nagyfoku ischiásban szenved. Baja ellen miadéig hasztalan keresett gyógyulást. E napokban sógora, *Bethlen* Pál gróf birtokáról, Bethlenből Kolozsvárra utazott, ahol a belgyógyászati klinikán *Purjess* Zsigmond dr. egyetemi tanár orvosi tanácsát kérte ki. A volt miniszterelnök tegnap a déli gyorsvonattal utazott el Kolozsvárról s este hazaérkezett Gesztró.

— Nyolcszáz ezer korona jótékony célra. Budapestről táviratozzák: *Bródy* Zsigmond főrendiházi tag, a *N. P. Journal* minap elhunyt tulajdonosának végrendeletét ma déli 12 órakor hirdették ki az V. kerületi járásbírósnál *Mikinszky* dr. tárgyaló termében *Weinmann* Fülöp dr. kir. közjegyző közbenjöttével. A végrendelet kihirdetésénél jelen volt a család három tagja is. A végrendelet 1901. december 28-ról van keltezve és a végrendelező nemes szívére vall, hogy eltekintve eddigi fejedelmi jótékonyosságától, ezen végrendeletében 820.000 koronát hagyományozott jótékony célokra. Ebből az összegből a pesti izraelita hitközségnek női kórház-pavillon fölépítésére 400.000 koronát, a *Bródy* Adél-gyermekkorház alapjának gyarapítására 360.000 koronát és a Magyarországi

hírlapírók nyugdíjintézetének 60.000 koronát adományozott.

— *Komlóssy* Ferenc prépost. A hivatalos lap közli, hogy a király *Komlóssy* Ferenc dr. címzetes prépostot, esztergomi prelátnak-anonokot, Szent Mártonról nevezett javadalmas pozsonyi prépostá nevezte ki. *Komlóssy* tudvalevőleg sokáig volt országgyűlési képviselő és igen ismert tagja volt a háznak.

— A Ludovika Akadémia új parancsnoka. A király pávai *Vajna* Albert vezérőrnagyot, a honvéd Ludovika-Akadémia parancsnokát a kolozsvári VI-ik honvédkerület parancsnokává nevezte ki. Helyét *Bartho dy* István ezredes, a brassói 24. sz. honvédszázados volt parancsnok foglalta el. Mint fővárosi tudósítónk jelenti, az új parancsnok ma vette át az akadémia vezetését *Bolgár* Géza főhadnagy tiszti segédletével. Pávai *Vajna* Albert vezérőrnagy csütörtökön délelőt búcsuzik el az akadémia tiszti- és tanári karától.

— *Hász* Antal nyilatkozata. *Hász* Antal m.-bánhegyesi földművelősről a legutóbbi csanádmezei események alkalmából több lap azt írta, hogy a koalícióhoz csatlakozott. Ezzel szemben ma a következő nyilatkozatot kaptuk:

Több lapnak azon értesülése, hogy én a megyei koalícióhoz csatlakoztam, tévedésen alapul. Ezzel szemben kijelentem, hogy most is hű tagja vagyok a szabadelvű pártnak. Igen lekötölez, ha becses lapjában ezen kijelentésemnek helyet adni szíves lesz. M. Bánhegyes, 1906. január 8. Kiváló tisztelettel: *Hász* Antal.

— A katonaság köréből. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király elrendelte *Rülling* Herman báró vezérőrnagynak, a temesvári 7. tüzérezred parancsnokának a nyugdíjmanya való átvételét és helyébe *Schmidt* Ferencet, a tüzérségi főfelügyelőhöz beosztott 12. hadosztály-tüzérezredbeli ezredes nevezte ki. A király elrendelte továbbá, hogy *ludrovai* *Moys* Dezső alezredes, a kassai 16. hadosztály-tüzérezredhez, *Grüner* Hugó őrnagy pedig a temesvári 20. hadosztály-tüzérezredtől a temesvári 7. hadosztály-tüzérezredhez helyeztessék át. A kassai 12. hadosztály-tüzérezred parancsnoka előreláthatólag *Grüner* őrnagy lesz. — Az aradi 12. huszárezred ezredorvosa, lovag szellő *Podsonki* László a grodcki 3. huszárezredhez, *Schwarz* Dávid dr. ezredorvos pedig Grodekől Aradra helyeztetett át.

— *Czárán* Gyula és a turisták. Nagyváradról a következőket írják *Czárán* Gyula elbuzgta alkalmából: Nagy Biharország természeti szépségeinek lelkes kutatója: sepről *Czárán* Gyula meghalt. *Czárán* Gyula az *Erdélyi Kárpát-Egyesület* életében a Biharhegység, az Érchegység és újabban a Gyulai havasok feltárása által vált nevezetessé. Elég röviden rámutatni a Meleg-Szamos forrásvidékére, az Izbuk-ponori katakombásra, a Galbina rejtélyeire, Biharfüredre, a Bocsány érdekes ormára, a Felső-Drágán és Jádölgyre és végül a Körös-szorosra, tündérszép csepőbarlangjára, hogy ne csak az egyesület, de mindenki, aki barátja a szép természetnek, megismerje a veszteség nagyságát, mely a férjü halálával Biharhegyét és a turistákat érte. Az E. K. E. tisztikari tanácsa, *Mannesberg* Sándor báró kolozsvári alelnök in: érzékdésére *Czárán* Gyula halála alkalmából az irodahelyiségül is szolgáló Mátyás házra kitűzette a gyászlobogót, *K. Fodor* János titkár vezetése alatt küldöttséggel képviseltette magát a temetésen, a ravatalra havasi gyopár koszorút helyezett és külön gyászjelentést adott ki.

— Házasságok. Fényes esküvő volt tegnap délután a makozi izraelita templomban. *Lusztig* Sándor pusztanagyháti birtokos vezette oltárhoz *Bauer* Juliska kisasszonyt, *Bauer* Ignác dr. központi járási orvos leányát.

*Bienonstock* József buttyini nagykereskedő vasárnap, i. hó 7-én vezette oltárhoz *Weiss* Juliska kisasszonyt, *Weiss* Ignác almási kereskedő szeretetreméltó és bájos leányát.

— Egy neveletlen trónörökös. Ezzel a jelzővel illeti a *Berl. Tgbltt.* belgrádi tudósítója a szerb trónörökösöt, akiért a műveltebb szerbek sem igen rajongnak. Egy előkelő állású szerb így jellemezte az új szerb dinasztát:

— Nagy szerencsétlensége a királynak és az országnak, hogy Péter király nem tud tekintélyt tartani sem szűk családi körben, sem udvartartásában, sem a nyilvánosság előtt, sem uralkodói hivatásának gyakorlásában.

A német újságlíró igen találónak mondja a jellemzést, mert alkalma volt erről személyesen is meggyőződni. Így a mezőgazdasági kiállítás megnyitására történt a következő eset: A helyisége zsúfolásig megtelt emberekkel, amikor a király megérkezett, semmi formátum volt, de a jelen voltak annyira menő, hogy a király megállásában, hogy még kalapjukat sem emelték meg, nem is említve, hogy minden üdvözlő kiáltás nélkül fogadták. Mintha nem is a király lett volna. A lenéző semmibe vevés megnyilatkozása volt ez az eset. A királynak nincs tekintélye a nép előtt. De Péter király nemcsak mint uralkodó gyöngö, hanem mint apa is. Eltekintve a trónörökös gyereksínyjettől, a trónörökös oly dolgokat művel, a miket nem lehet megengedni egy tizenhatéves fiatalembernek, aki uralkodónak készül. A trónörökös legnagyobb mulatsága, ha lovakat hajszolhat halálra, ha kutyákat kardéjre hány, ha betolakodva a kihallgatóterembe, mialatt ott a miniszterek államügyekről tanácskoznak a királyllyal, vásott kölyök módjára csintalanságokat követ el a miniszterekkel, beleszól a tanácskozásokba, illetlen és durva kifejezésekkel illeti őket. Belgrádban máris veszett híre van a trónörökösnek és nem sok jót várnak tőle. Mindennek pedig az apa gyengesége az oka, aki nézi a fiának a csínyjett és nem dorgálja, vagy bünteti meg. Környezete örömmel látja ezt a gyengeséget, mert csak az teszi lehetővé, hogy uralkodni maradhatnak. A királygyilkosokról van szó, akik teljesen hatalmukban tartják a nekik lekötöztetett Péter királyt és a király ebben a tudatban nem bolygatja a dolgokat, hanem az erélytelen ember fásultságával szabadjárja engedni folytani a dolgokat.

— A villásreggeli-affér. Egy kifizetetlen villásreggeli különös történetét adtuk át tegnap a nyilvánosságnak. A história tegnap csak töredék volt, csak olyan, mint egy regény, amelynek folytatása következik. Nos, a folytatás nem kevésbé eredeti, mint a kezdet és a bonyodalom. A dologból — per lesz. Aki a villásreggeli kifizetését fölajánlotta, az tudniillik kétségbevonja, hogy az, akinek az ajánlatot tette, a villásreggeliit egymaga ette volna végig; hanem azt állítja, hogy az két másik urat hívott segítségül. Az az ur pedig, aki a villásreggeliit megette, szakértői szemlést kért. Azt proponálja: ő bírói szakértők előtt ugyanazt a menüt hajlandó végigenni, annak bebizonyítására, hogy ő képes volt a tizenhét koronás villásreggeliit egymaga, segítség nélkül végig enni. Ez esetben természetesen a szakértői szemle is az első ur költségére fog menni. S ez az, ami az illetőre nézve meggondolandóvá teszi, hogy a költséggel fenyegető porbe bemenjen-e?...

— Az ügyvédek a szószékért. *Nikolits* Döme ügyvédnek az aradi ág. evang. egyház szószék felállítására tárgyában az aradi ügyvédi karhoz intézett körlevelét tegnap közöltük. Adományával ma elsőnek jelentkezett *Barabás* Béla dr. országgyűlési képviselő, aki 10 koronát a következő sorok kíséretében küldött:

„Aki arról a szószékéről beszélni fog, dicsérje az istent, akik e szószékéről hallják a beszédet, azok dicsérjék az igazságot.”

*Friegl* István dr. ugyancsak ma 5 koronát küldött, mely összegeket az aradi Polgári Társaság 8128 számú kö. vecskéjében he-

— Szabad az automebil ipar. Nagyvárad város két ajánlatot utasított el, a melyek auto mobil omnibus közlekedést akartak bevezetni. A moderna technika új vívmányát most a kereskedelmi miniszter partfogásába vette. *Vörös* László kereskedelmi miniszter leiratban tudatta a várossal, hogy automebil és gőzmotor kocsiközlekedésre az iparengedélyek lehetőség szerint kiadandók, ha az ajánlattevők garanciát vállalnak a helyi közlekedés biztonságáért és általában kötelezőnek elismerik az idevonatkozó szabályrendeletet. A miniszternek ez az intézkedése most már fel fogja lendíteni az automebil ipart és úgy lehet, hamarosan megindul Aradon is az automebil-vállalat.

— Rendőri kinevezések. *Institúris* Kálmán kir. tanácsos polgármester *Sarlot* Dömök főkapitány előterjesztése folytán *Mátyás* János őrvezetőt nyomozó rendőrré, *Rasztik* István kerületi őrmestert őrvezetővé, *Ócsay* István tizedest kerületi őrmesterré, *Mariai* Gábor címzetes tizedest valóságos tizedessé, *Pápay* Mihály első osztályú rendőrt címzetes tizedessé, *Nagy* András másodosztályú rendőrt első osztályú rendőrré nevezte ki és *Rasztik* Istvánt, meg *Horváth* Gyula kerületi őrmestert nyomozó szolgálattételre a bünygyi osztályhoz rendelte be. Az új rendőr altisztek tegnap tisztelegtek *Masetig* Emil rendőrhadnagy vezetése alatt a polgármesternél.

— Délmagyarországi munkások Poroszországban. Több fővárosi lap a következő hírt közölte: Porosz mezőgazdasági körökben ismét mozgalom indult meg az iránt, hogy a külföldi lengyeleket, kik a német birtokokon mint vándorló munkások dolgoznak, külföldi és pedig magyarországi németekkel, ruthénekkal és többekkel helyettesítsék. A külföldi munkások közül eddig különösen a magyarországi németekkel, főleg pedig a délmagyarországiakkal vannak a porosz gazdák nagyon melegekedve. Az újabb időben Észak-Magyarországból való tölteőnyokat és béreseket is alkalmaznak és ezekkel is meg vannak elégedve.

Senki sem kételkedik abban, hogy a porosz junkerek meg vannak elégedve a délmagyarországi gazdasági munkásokkal. Más kérdés azonban, hogy ezek hogy vannak melegekedve porosz gazdáikkal? Azok, akik künn jártak, keserves tapasztalatokat szereztek. Nem is szólva arról, hogy az ügydökök legtöbb esetben félrevezették őket, aranyhegyeket ígértek és kaptak helyette gyenge, rossz ételt és nyomoruságos csekély bért.

— Elgázelt tábornok. *Drezdai* távirat jelenti: *Barik* tábornokot, a szász vezérkar főnökét lovastul elgázolta egy villamos kocsi. A tábornok halálosan megsebesült.

— Nősülhetnek a hadkötelesek. Néhány héttel ezelőtt megirtuk, hogy a vármegye főszolgabírái kérdést intéztek az alispánhoz, hogy a harmadik korosztálybeli hadkötelesek, úgy amint az eddig gyakorlatban volt, nősülhetnek-e kivételes nősülési engedély nélkül? Az alispán az összes főszolgabírának tudomásul hozta, hogy tekintettel a törvényen kívüli állapotra, melynél fogva sorozást rövidebb időn belül remélni nem lehet, a véderőtörvény értelmében a III. korosztálybeli. 1906. évből már kilépett, de állítási kötelezettségüknek eleget nem tévő hadkötelesek, akik 1882. évben születtek, kivételes nősülési engedély nélkül is köthetnek házasságot.

— Szélhámos gazdatiszt. A rimaszombati királyi törvényszék vizsgálóbírája elfogató parancsot adott ki *Kleckner* János gazdatiszt ellen, aki december 30-án *Fedlovsky* Lajos nevére hamisított kötvénnyel 700 koronát csalt ki a Gömörmegyei nép- és iparbanktól, amely

az összeget *Fedlovsky* Lajos és Róza ingatlanaira jelzálogilag be is kebelezte. Mikor a csalás és hamisítás kiderült, *Kleckner* megszökött. Valószínűleg Amerikába szökik, egyelőre azonban Budapesten rejtőzködik. A rendőrség keresi.

— Az osztrák Lloyd szerződése. *Bécsből* sürgönyzik: Tegnap kezdtek meg a kereskedelmi miniszterium vezetőjének elindulásával az osztrák Lloyd-társasággal a hajózási és postaszereződés megújításáról szóló tárgyalásokat. A kereskedelmi miniszterium vezetője röviden jellemezte a jelenlegi helyzetet és azután megkezdtek a tárgyalásokat. Első sorban a pénzügyi kérdést vették tárgyalás alá.

— Halálozás Sulyos csapás érte *Juhász* Bálintot, a mezőhegyesi ménesbirtok jóság-gazdáját: édesatyja, kislapácsi *Juhász* Antal, életének 93-ik évében tegnap este elhunyt. Temetése szerdán délután 3 órakor lesz Mezőhegyesen.

— Az 1906. évi sorozások. *Bihar* Ferenc honvédelmi miniszter leiratot intézett Arad megye törvényhatóságához, amelyben elrendeli, hogy az állandó sorozó bizottságok a fősorozás céljából legyenek állandóan készenlétben és pedig 1906. május 5., április 8., május 21—22., június 5., augusztus 8., október 12. és december 6-ik napján. Ha a politikai válság következtében a magyar honosságú katonakötelesek sorozását ezekben az időközökben nem lehetne megtartani, egy a miniszteri rendelet szerint a bizottságok csakis osztrák honosságú hadköteleseket, azonkívül honvéd póttartalékosokat sorozhatnak.

— Hétszáz ember a tengerbe fult. Londonból táviratozzák: Egy még meg nem erősített hír szerint *Nedles* közelében egy gőzhajó elsüllyedt s személyzete és legénysége összesen hétszáz ember a tengerbe veszett.

— Az angol minisztereink és az orosz zsidók. Az angol minisztereink, sir *Campbell-Bannerman* levelet írt *Zangwill* hoz, az ismert íróhoz, amelyben örömeiket ad kifejezést afelett, hogy Londonban legközelebb nagy gyűlést tartanak, amelyben rokonszenvéket fejezik ki az oroszországi zsidókkal és megvetésüket ama kegyetlenkedésekkel szemben, amiben az orosz zsidóknak árcatánul részük van.

— A pénzügyi körökben. A *Délmagyarországi Leszámitoló-bank* részvénytársaság, amely vasárnap tartotta alakuló közgyűlését Temesváron, *Kudácsák* Oszkárt, a Magyar Leszámitoló és Pénzváltó-Bank tisztviselőjét igazgató helyettesé választotta.

— A népkönyha estélye. A népkönyha estélyéről írott tudósításunkból tegnap nyomdahlba folytán kimaradt a *Sarlot* Lajos ur neve; *Sarlot* ur felkérésére szívesen kijelentjük, hogy ő a Bajazzo paródiában Silvio szerepét igen ügyesen és nagy sikerrel alakította.

— Égő hajó a tengeren. Mult évben rémes katasztrófa történt Newyorkban. A *General Slocum* nevű kiránduló hajó, a melyen iskolásgyermekek voltak, kigyuladt és több mint kétszázan elpusztultak. Most, mint Filadelfiából jelentik, kicsibe mult, hogy a *General Slocum* hajókatasztrófája meg nem ismétlődött. Egy Newyorkból Atlantic Citybe igyekvő hajó majdnem célpentja előtt, közel a parthoz, ismeretlen okból hirtelen kigyuladt. A kikötőből rögtön segítségére sietett több hajó, azonban az óriási vihar az égő hajót hirtelen elsodorta a sik tengerre. A nézők dermedten álltak a rémületől és borzalomtól, mert a hajóról óriási lángnyelvek csaptak fel s robbanás dőreje reszkettette meg a levegőt. A hajó utasai a tengerbe vetették magukat s mindenki menthetetlennek gondolta őket. Ekkor azonban az isteni gondviselés éppen az óriási vihart küldte segítséül, mert a kikötőből egy vontató hajó éppen

az égő hajó romcsaikkal sodort s a vontató legénysége emberfölötti munkával kimentette a már-már fuldoklókat.

— Egy segédjeggyő tragédiája. A nagyváradi elmekórház tegnap egy szánalomraméltó, szerencsétlen lakóval szaporodott. *Stvarsz* Vilmos hagymádfalvai segédjeggyő, aki 16 éve áll a község szolgálatában, az áldozat. Az évvégi számadások foglalkoztatták most az utóbbi napokban nagyon sokat. Éjjel-nappal a számokat buvárolta és anyira belemerült a számtani műveletekbe, hogy beteggé lett. Tegnapelőtt kiírt rajta az elmébaj. Ertelmelenül kezdett össze vissza beszélni, azt fajtegette, hogy ő a világ teremtését is ki tudja számítani. A meghibbant emejeű embert beszállították az elmekórházba. *Stvarsz* Vilmos 34 éves ember, aki Hagymádfalván szép kis vagyona tett szert szorgalmas, hűséges munkájával. Tragédiája nagy részvétet kelt a községben.

— A szemérmes németek. A berlini rendőrség a minap megiltotta *Duncan* Izadora táncművésznőnek, hogy növekedékeivel nyilvános táncelőadásokat tartson. A rendőrség eltiltó rendeletében azt mondja, hogy a *Duncan* Izadora által rendezett előadásokon a táncban szereplő gyermekek oly hiányosan vannak öltözködve, hogy a rendőrség kötelességének tartja már a közszemérem szempontjából is ezeket az előadásokat megtiltani s jövőben csak oly feltétellel engedheti meg az előadások megtartását, ha egyrészt a gyermekek testének nagyobb részét befödik ruhával s ha másrészt az a ruha, amelyben a gyermekek a színpadon megjelennek, nem volna oly végtelenül átlátszó. *Duncan* Izadora e tilalom ellen felekezést nyújtott be s kért, hogy előadásait, a melyek semmi tekintetben sem vétnek a közszemérem ellen továbbá is megtarthassa. *Duncan* Izadorának kérvényét több német író és művész támogatja.

— Elkobzott tót naptár. *Liptó-Róssahegy*ről jelentik, hogy az ottani kir. ügyészség a *Salvanyerdő*-ben megjelent 1906. évi tót naptárt, mivel a magyarság ellen való bujtogatást tartalmaz, több ezer példányban elkobozta.

— Adományok az iparosoknak. Az aradi iparosok rokkant-alapjának gyarapítására az „Első Magyarvárosi asztaltársaság” *Huszó* István útján, a „Névtelen-asztaltársaság” pedig *Klár* Ferenc útján 20—20 koronát adományoztak. A jótékony adakozásokat az aradi ipar-testület elnöksége e helyütt nyilvánosan nyugtázza.

— A felesége szemrehányásai miatt. *Trencsénből* jelentik: *Mitynia* János baáni lakos, kit felesége folytonos szemrehányásokkal illetett, hogy birtokát olcsón eladta, felakasztotta magát. Mire megtalálták, már halott volt.

— Vád a halottas ágyon. Nagyikindáról jelentik: *Wiener* Ferenc kikindai gőzmalmi munkás tegnap este 10 órakor azzal állított be *Szimits* Pál dr. városi orvoshoz, hogy jöjjön rögtön vele, mert albérlije, *Brandenburg* Béla asztalos, *Jovanovits* István butorkereskedő előmunkása, súlyosan beteg. Az orvos azonnal *Brandenburg* lakására hajtatót, hol a 28—30 év körül szép, erőteljes ember szörnyű kínok között vonaglott ágyában. Amint az orvos belépett a beteghez, ez arra kérte, hogy távozzon el mindenkit a szobából, mivel fontos dolgot akar elmondani. Ahogy az orvossal magáramaradt, elmondotta neki, hogy este 8 órakor teljes egészségben jött haza, vaasorára vajás kenyeret evett s aztán lefeküdt. Majd a vele vadházasságban élő *Marx* Borbálát arra kérte, hogy főzzön neki teát. Alig itta meg azonban a teát, hirtelen rosszul lett, erős hányás és nagy belső fájdalmak fogták el, biztos tehát benne, hogy a leány megmérgezte. Tudja, hogy nem sokára meghal, vádat emel tehát ügyasa ellen, aki féltékenységből pusztította el. Az orvos mérgezést felforgató látván, próbált ugyan orvosságot adni, de tudván, hogy a beteg nem menthető meg, azonnal *Flachovits* János rendőrkapitányhoz hajtatót s vele együtt tért vissza *Brandenburg*hoz, aki azonban már halott volt s a holttest telj volt hullafoltokkal, ami a mérgezést bizonyítani látszik. *Brandenburg*nak szán-

déka volt két hó múlva megnősülni s egy látzik ez vilte a mindkét lábára béna leányt bünnös tetteire. *Marx* Borbálát a nagyikindai rendőrség letartóztatta.

— Köszönetnyilvánítás. Az aradi izr. jótékony egyesület részéről kibocsátott felhívás következtében adományozni sziveskedtek: Haas Béla (Bécs) 40 korona, Steiner Vilmos, Goldschmidt Mihály, kanagotai Vajda Zsigmond, Reicher Bernát (Bécs) 20—20 korona, H. és Armin 15 korona, Inkei Emília, Löbl Gyula, Lopo'd Adolf, Adler Andor, Lészai Sándor, Weisz Márkus, Schwarz Simon fia és társa, Ottenberg Tivadar, Lustig Armin, Basch Lipótné, Basch Simon, Bing János, Tonal János dr., Lengyel Lőrinc 10—10 korona, Hermann M., Stern M. A. 6—6 korona, Herbstein Mór, Schwarz testvérek, Leichter Lipót, Herbstein Cecília, Domán Sándor, Sági Henrik, Braun Mór, Kohn József, Robitssek Sámuel, Gutmann Samu, Domán Ignác 5—5 korona, Szalay Arnold dr., Kaufmann Sándor 2—2 korona, összesen 346 korona. Előbbi kimutatások szerint befolyt 9 s fél öf fa és 534 korona, főösszeg 880 korona és 9 és fél öf fa. E nemesszivű adományokért hálás köszönetét fejezi ki *Deutsch* Mór elnök.

— Az ügyvéd ur szerelme. Megirtuk, milyen felfogós módon akart *Illa* Gyuláné született *Egei* Emília, egy jónévű budapesti fiskálist megszerezni. Mielőtt még *Illa* Gyuláné lett, eselőd volt az ügyvédnél. Benső barátság fejlődött ki köztük, amelynek azonban rövidesen vége lett, mert az ügyvédet hozzátartozói házasságra kényszerítették. A leány azóta állandóan zsarolta hűtlen szerelmest és mikor *Illa* Gyula csapos feleségül vette, özvegy dr. *Illa* Gyuláné néven 1000 korona erejéig pórt akasztott az ügyvéd nyakába, azon a címen, hogy kölesön adta neki. A pör folyamán aztán más név alatt mint koronatanu letette az esküt arra, hogy látta, mikor a felperes átadta a fiskálistnak a pörölt 1000 koronát. Az ügyvéd följelentésére a rendőrség megindította a szélhámos asszony ellen az eljárást. A vizsgálat folyamán *Illáné* megszökött. Ma a Soroksári-utcában két detektív fölismerte és letartóztatta. Dálben átkísérték az ügyészség fogházába.

— Sikkasztó gyáros. Budapestről sürgönyzik: *Kunt* Jakab gyáros feljelentést tett *Bainieffics* Ábrahám 39 éves dobozgyáros ellen, akinek *Datozi* utca 19. szám alatt van raktára. A feljelentésben azzal vádolja, hogy 1400 koronát eisikkasztott tőle. A rendőrség nyomozza a megszökött gyarost, aki erős természetű, haja barna, bajusza nagy és barna.

— Csak jó áru kapható. *Hogedűs* Gyula, kefe, pipero, illatszerek és fodrászati cikkek kereskedésében Arad, *Andrássy* tér 15. Valódi francia és angol illatszerek, hölgyporok, körömápolási szerök, manicure garnitúrák, francia különlegességek és mindennemű gummiáruk nagy választékban. 2875

— Szép fogakat csakis a *Dentolin* fogorvosi használata biztosít. *Vojtek* és *Weisz*nál. 112

— Elvesztett. A színház jobb földszinti 4. sz. páholyából 8 án este előadás után, a Szabadságtéri kijáraton kijövet, a *Kosztka* féle vaskereskedésig egy kétszer aranyláncból álló karperec, fekete csattal, elveszett. A becsületes megtaláló illő jutalomban részesül. Jelenkezzeék a kiadóhivatalban.

### Arad a múlt hóban.

(A polgármester jelentése.)

Arad, január 9.

*Instilóris* Kálmán kir. tanácsos polgármester a törvényhatósági bizottság-holnapli közgyűlése elé terjeszti Aradváros közigazgatásának múlt havi állapotáról szóló jelentését, melynek főbb adatait az alábbiakban ismertetjük:

A közegészségi állapot az előző havihoz hasonlítva kevésbé kedvező volt. A betegülések az időjárás befolyása a azt szaporodtak. A fertőző kór mindenképp terjedt. 61 új esettel volt bejelentve és járványos jelleggel öltött. Ritkább volt a torokgyík s a difteritisz, mely 12 esettel és a vörheny, mely 6 esettel fordult elő. Egyéb ragályos természetű betegség nem adta elő magát. A trachomás betegek száma volt november hó végén 16; gyógyult 10, maradt 6, a kór-bázisban kezeltetik 6, idegen 4. Elhalt 3 szesen 122 egyén, 65 férfi, 57 nő, az elhaltak között helybeli 103, idegen 19. Baleset következtén meghalt 1, öngyilkosság előjött 3, halva született 2. A városi lakosság halálozási évi aránya

1000: 22. 3. A megyei közkórházban ápolgatott 637 egyén, az izráelliták kórházában 17, összesen 654; ezek közül gyógyult 177, javult 145, meghalt 31.

A népesedési viszonyokban változás nem történt. Elve született 117 gyermek, 51 f. u, 66 leány; törvényes 87, törvénytelen 30. Házasság kötöttetett 22

A személy és vagyonbiztonság nagyobb mérvű bűnesetek által megzavarva nem volt. A 41 esetben felmerült kisebb tolvajlás tettesel 28 esetre kinyomoztattak. Letartóztatott, részben előállított 52 egyén, ezek közül elítéltetett 37, a bíróságnak átadatott 15, kiutasított 7.

A bejelentési hivatalnál bejelentetett 1482 neköltözés és 928 kiköltözés. Bejelentetett és nyilvántartásba vétetett 529 család. A kapitányi hivatalnál mint iparhatóságnál, iparjog-sítványt nyert 23 iparos, 7 kereskedő, iparát áthelyezte 9 iparos, 6 kereskedő, megszüntette 6 iparos, 3 kereskedő. Iparkihágási ügy tárgyalatott 4, büntetett 4 iparos, 2 kereskedő, 1 segéd. Munkakönyvet kapott 25 segéd, azzal jelentkezett 34, ideiglenes igazolványt nyert 1, azzal jelentkezett 1.

A városi szegény ápolában elhelyezve volt 117 egyén, kibocsátott 3, meghalt 5. December hóban felvétetett 9, maradt e hó végén 118. A havi segélyben részesített szegények száma volt 500, december hóban felvétetett 20, a segély megszüntetett 4 nél, maradt e hó végén 513.

Tűz két esetben volt, nagyobb arányokat azonban egy sem öltött.

Az állategészségügy kielégítő volt. Végül van szerencsém jelenteni, miszerint *Andrényi* Károly ur 1000 koronát, a szalmagyapapirgyár igazgatósága pedig 100 koronát bocsátott rendelkezésemre oly célból, hogy ezen összegeket a városi szegények között szétosztam. Ezen megbízatásnak meg is feleltem, s az adományozóknak köszönetemet és elismerésemet fejezem ki.

A központi választmány tagjai közül *Simay* István és *Remetey* F. Károly megszűntek a törvényhatósági bizottság tagjainak lenni. Miután azonban az 1874 évi XXXIII. t. c. 19. §-a értelmében a központi választmány tagja minden választó lehet, de meg miután a központi választmány megbízatása is csak 1907 év végéig jár le, a választmányban ekként megüresedett helyeknek betöltése iránti előterjesztés megtételét szükségtelemnek tartottam.

### NAPIREND.

Január 10. Szerda. Róm. kath. naptár: Vilmos. — Protestáns naptár: Pál remete. — Görög-keleti naptár (december 28.): Több ezer vértand. — A nap két 7 óra 48 perckor, nyugszik 4 óra 27 perckor. Időjelzés. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratai szerint, a mai napra a következő időjárás várható: Változékony, szeles, hűvösebb, elvélve csapadék. Január 10. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

### KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

Értékelési ár- és értékelés.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, január 9

Amerika 1/2 olcsóbb. Kínálat és vételkedv korlátolt. Elkelt 15,000 métermázsa buza változatlan áron. Az árak 100 kilonként számítva:

Zárul 16 órakor:

Buza 1906. áprilisa	17.26—17.28
Rozs 1906. áprilisa	14.14—14.18
Zab 1906. áprilisa	14.48—14.50
Tengeri 1906. májusra	13.62—13.64
Új őszi buza 1906-ra	16.86—16.88

Zárul 6 órakor:

Buza 1906. áprilisa	17.26—17.28
Rozs 1906. áprilisa	14.14—14.16
Zab 1906. áprilisa	14.46—14.48
Tengeri 1906. májusra	13.66—13.68
Új őszi buza 1906-ra	16.86—16.88

Arányait kellemes.

Zárul 6 órakor:

Csuszák hitelrészvény	676 75
Magyar hitelrészvény	786 75
Lezártitólóbank részvény	495 50
Rima-Murányi vasúti részvény	525 50
Csuszák-magyar államvasúti részvény	670.—
Köszuti vasút	590 50
Városi villamos vasúti részvény	326.—
Érszébet szanatórium sorsjegy pénzen	10 50
Érszébet szanatórium sorsjegy árban	12 50



## Uj-aradi heti gabonavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Uj-Arad, január 9.

A hideg nem tartott sokáig, mert 1—2 nap óta sokkal enyhébb lett, sőt esőzés is van. Időváltozásra egyelőre nincs kilátás; azonban reméljük, hogy „a farkas nem ette meg a telet”, lesz még hideg hóven. A vetések egyelőre igen jól állnak.

A gabonaüzlet pár nap óta hanyatlott kissé, habár az ár-irányzat inkább szilárd, mert a fogyasztók készletei gyengék és sok kilátás van újabb rendelésekre.

600—700 mm. buza 16.20—16.40.

120—140 mm. új tengeri 13.60—13.80.

Névl. jegyzés rozs 12.80—13.00.

„ „ árpa 13.60—13.80.

„ „ zab 12.80—13.00.

— Bécsi vágómarhavásár. Bécs, jan. 8. A marhavásár felhajtottak 2173 magyarországi, 919 lengyel és 782 németországi, összesen 3824 darab marhát, melyek közül 2596 darab ökör, 624 tehenet és 580 bika volt. Vásáron kívül volt 772 darab. Mai vásár tartózkodó irányzattal indult a gyér kereslet miatt az árak 1—2 K.-val estek. — Mai árak: elsőrendű ökör 82—87 K., másodrendű ökrökért 70—80 K., harmadrendű 58—68 K., galiciai elsőrendűért 84—94. másodminőségűekért 76—88. harmadminőségűekért 70—81 K., német elsőrendű hizott ökrökért 101—104, kivételesen — K., másodrendűekért —, harmadrendűekért — koronát. silányabb hizott és parasztökrökért —, bikákért 58—80 K., kivételesen 82—82 K., tehenek 56—70 K., bivalyokért 46—63 K., mind az 100 kilónként élő súlyban, fogyasztási adó nélkül.

## CSARNOK.

## Egy csodálatos asszonyról.

Irla: Bartha Lajos.

Egy férfi mesélte: . . . egy kis vidéki városban, hol csak rövid idő óta laktam, hol nagyon elvonultan életem és jóformán senki sem ismert és senkit sem ismertem, velem szemben egy szép földszintes házában egy érdekes nő lakott. Lakásának négy ablaka szolgált az utcára. Ezek közül egy állandóan zöld redőnyvel volt elzárva, mintha e mögött tartogatta volna a nő élete titkait. A másik kettőben nagy fényes levelű délszaki növények álltak egymás fölül magasodva: pálmák, babércserjék, narancsfák, fikuszok és pompás, nagyvirágú kannák. Az utolsó ablak e fölött finom, fehér csipkefüggöny emelt gazdag redőzetben alá és egy női szoba szépségeit és költészetét sejtette. Ebben az ablakban nagyon gyakran egy nagy fehér sárga foltos agár hevert, az ablakszárfa függesztett kalitkában pedig egy kanári szökdecsett, míg vis-à-vis olvasással, kézimunkával foglalkozva, ennél az ablaknál töltötte a nap legnagyobb részét.

Röggelentként rendszeren úgy jelent meg szomszédnőm, hogy egy-zerrel fölött pongyolájának megszűnő kékje a délszaki növények kövér zöldje mögött, mint amikor az erdőszélen benevet a derült mennyböközöt . . . aztán egy kis kanna, egy szép fehér kéz lett látható. A kannából finom kristályszemek hulltak a virágokra, de maga, aki a játékot űzte, rejtve maradt a lomb mögött, csak, ha ezt a munkáját elvégezte, jelent meg a vasmányával, vagy kézi munkájával a másik szabad ablaknál. Szomszédnőm magas, gyönyörű termetű, szép nő volt, kicsiny, rendkívül fehér arccal, melyet sűrű, sötét haj koronázott meg és melyből mint valami fehér hajnalból, forró csillagokként ragyogtak elő fekete szemei.

Vis-à-vis egész élete, úgy látszott, nem állt egyébből, mint hogy ide-oda lebegjen virágai, madara, agara, könyvei és kézimunkája közt.

És ah! milyen nagyszerű játékot tudott e nő űzni a szemekkel! Most még ablakomra irányultak és hess! fölropültek a magasságba; most még összeégették forró izgatottságukkal szobámban a butorokat — egy pillanat és tekintete ugyszólván zuhant a földre . . . De lassan-lassan megszoktuk egymást és ekkor már nyugodtabban vizsgálódtam körülöttem és tartózkodás nélkül néztem és nézeltem magát.

Ekkor reggelentként megpillantva őt, már köszöntem neki. Mosolyogva, csendes, előkelő fejbiccenéssel fogadta mindig üdvözlésemet; akkor már csodálkozott, ha elkésvé érkeztem haza, vagy hamar mentem el hazulról és mindenképen tudtomra adta, hogy jelentékeny szerepem van gondolatvilágában. Esténként nem bocsátotta le a redőket, hogy ilyenkor is szemlélhessem életét. Megtettem, hogy ilyenkor ha vendégei érkeztek, szembe ült és azok feje fölött kacérkodott velem, oly bensőséget kölcsönözve fonva ezáltal közöttünk, melynek joga volt: mindent várni.

Egyszer késő alkonyatkor, mikor az ablakon át való ismerkedésünk rég tetőpontját érte, amit már mindakettőn éreztünk, mint aki nagy dologra határozta el magát, az ablakhoz állt, ott húzta fel tálikabáját, keztyűjét, közbe átnézve hozzám: megértés-e? — Hivlak! . . . Jössz? Mit csinálsz? — Okos vagy-e és finom? . . . Hivlak! Érted? No gyere! . . . Mem jössz? Talán nem olyan vagy, mint amilyennek gondolok? . . . Mozdulatai, szemének fénye oly beszédesek voltak — és ebben volt rendkívüli ereje — mégis semmit sem különböztek rendes, biggadt előkelőségétől, mely bizonyára még szenvedélyeinek is megszába azon művészies formát, amelyben például ölélsre lendülne a milói Vénusz, ha Pigmaleón életre lehelné szabatos márvány vonalait . . . Ah, mily ideál! Egy asszony, aki bizonyosan leggyengébb, legasszonyibb pillanataiban is distingvál és mégis nagy érzésekkel teljes, mint egy szonett . . .

Mentünk, illő távolságban és látszólag kiki a maga célja után, mégis egymás kedvéért, egymás után . . . A téli estébe, mely bizonytalan zajjal lebegett fejkünk fölött, ugyszólván csak a hó világitott bele, alulról fölfelé törő derengéssel. Asszonyom szépen, délcégen, nemes tartással haladt előre. Téli kalapjának finom kócsagtolla úgy lengett, mintha egy derült, emelkedett és költőies életbölcészlet lebegett volna feje fölött . . . Soha egy vékony, karcsu madártoll nem fejezett ki számomra annyit, mint az! Szimbóluma volt a dicsőnek tetsző nő elhatározásának, ki járásának pompás ritmusával — még ruhájának járás közben támadó redőivel is kifejezve lelki előkelőségét — gazellaszerű kecsességgel haladt apró topánjában a ropogó havon, ama kivált, magasrendű női faj egyik tagja gyanánt, kik a szellem virágzása által átnemesítik a forró és nagyon is közönséges vétket . . .

(Folytatása következik.)

## IDEGENEK ARADON.

— Január 9. —

Fehér Kereszt szálloda. Fehér József birtokos Seprős. — Szóyer Ilonka színművésznő Budapest. — Zay Chun Sándor maganzó Marosújvár. — Máday László utazó Budapest. — Braun Miksa utazó Budapest. — Rechlitz Mór utazó Bécs. — Schwarz Ferenc utazó Bécs. — Grünstein Márkus utazó Bécs. — Polák Ignác utazó Budapest. — Steiner Ferenc vendéglős Kisjenő. — Neuman Izidor utazó Bécs. — Hermann Samu utazó Budapest. — Pachtinger Mór utazó Bécs. — Fischer Antal utazó Bécs. — Bokor Antal utazó Szeged. — Weig Henrik utazó Budapest. — Lemhenyi Zsigmond hadnagy Sopron.

Központi szálloda. Csillag Sándor utazó Budapest. — Urbán Alajos kárbecelő Budapest. — Kocsán János kir. aljárásbíró Kisjenő. — Frackel Ferenc utazó Szabadka. — Loránd Aladár utazó Budapest. — Sas Ede szerkesztő Nagyvárad. — Bokor Armin utazó Szeged. — Bonyhádi Ede utazó Budapest. — Greiner József utazó Budapest. — Csillag Sándor utazó Budapest. — Brachfeld Géza utazó Szeged. — Heimann Emanuel utazó Bécs. — Dozsa Döme vendéglős Temesvár.

Nádor szálloda. Boly József igazgató Világos. Hets Ödön dr. törvényszéki jegyző Budapest. — Veinhöpl József asztalos Fehértéplom. — Krásánzki Péter Világos. — Horvát Antal vállalkozó Kisköszeg. — Szekényi Antal jegyző Dombiratos. — Vinsbak Mór levelező Berzova. — Misk János fogtechnikus Békésgyula. — Benedek Jenő hivatalnok Pécska. — Sándor Dezso utazó Budapest. — Kálly Lajos gyógyszerész Sajószabod. — Guttman Bernát Paakota. — Rosenberg József kereskedő Kresztaménes. — Goldberger Márk kereskedő Bóressébes.

## Nemzeti Színház.

Bérlet 95. sz.

Páratlan

Szerdán, 1906 évi január hó 10 én.

## Casanova.

Nagy operette 3 felvonásban. Szövegét írta: Faragó Jenő. Zenéjét szerzette: Barna Izsó.

## SZEMÉLYEK:

A sátán	Faludi K.	Napoleon	Borbély S.
Petruccio		Egy baktér	
XV. Lajos		Ratou	
Mózes		Pero, szolga	
A sátáné		Barbarina	
Marion	Kaposy J.	Heloise	Zsigmond A.
Pompador		Nanette	Zalai Margit.
Lia		Theréza	
Casanova		Pietro, kertész	Ladislai J.
Tomina		Fekete A.	Rendőrnök

Kezdete este 7 és fél órakor.

## NYILTTÉR.\*

Kislapási Juhász Balint mint a megboldogultnak fia úgy maga mint az ősz szes rokonok nevében fájdalomtól megtört szívevel tudatja, hogy

## kislapási Juhász Antal ur

élete 93 ik évében folyó hó 8-án este 1/2 órakor a szentségek ájtatos felvétele után elhunyt.

A megboldogultnak hült tetemét f. hó 10 én d. u 3 órakor a gyászháznál eszközöndő beszentelés után a mezőhegyesi sírkertben a róm. kath. hitvallás szerint fognak örök nyugalomra helyezni.

Az engesztelő gyászmise pedig e hó 11 én délelőtt 9 órakor fog a mezőhegyesi róm. kath. templomban az Egak Urának bemutatni.

Mezőhegyes, 1906. január 10 én.

## Áldás és béke hamvaira!

Csutak Károly és fia temetés-rendező Intézet. Entreprise des pompes funébres. Szt.-Margit részvényt. Aradon. Telefon: nappali 137, éjjeli 339. Éjjeli szolgálat.

Özv. Paulick Istvánné szül. Horváth Erzsébet a maga, valamint az alólírottak és számos rokonok nevében is megtört szívevel jelentik a felejthetlen jó férj, gondos édes atya, após, nagyapa és jóbarát

## PAULICK ISTVÁN,

Arad-osanádi egyesült vasutak főházmestere,

1906. évi január hó 9-én reggeli 7 órakor életének 78-ik boldog házasságának 49-ik évében a baldokiok szentségének ájtatos felvétele után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Drága halottnak hült tetemét 1906 január 10 én délután 3 órakor fognak József főherceg-ut 22. számú gyászházból a római katolikus egyház szertartása után a felső temetőben örök nyugalomra helyezni.

Az engesztelő gyászmise áldozat az elhunytak lelki üdvéért 1906 január hó 11 én 9 órakor fog a helybelli főlszt. Minorita Atyák szentegyházában az egak Urának bemutatni.

## Áldás és béke poraira!

Arad, 1906. január hó 9 én.

Özv. Weiler Antalné szül. Paulick Mária,	Pálffy Kálmánné szül. Berzi Mária,
Pálffy Kálmán,	Imre Kálmán,
Imre Kálmánné szül. Paulick Anna,	Bárkányi Mihály,
Özv. Román Istvánné szül. Paulick Regina,	menye és vejei.
Bárkányi Mihályné szül. Paulick Erzsébet,	
Paulick Gyula	
gyermekel.	

Csutak Károly és fia temetés-rendező Intézet. Entreprise des pompes funébres. Szt.-Margit részvényt. Aradon. Telefon: nappali 37, éjjeli 339. Éjjeli szolgálat.



A  
Pesti Hazai Első  
Takarékpénztár-

egyesület

által kibocsátandó

100 korona névértékű sors-  
jegyekre előjegyzéseket

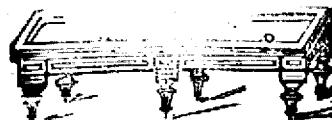
eredeti feltételek mellett és díjtalanul már  
most elfogadok. 67

Wallfisch Armin

bank- és váltóüzlete

**ARADON.**

Városi és vidéki telefon 129. szám.



Márton István

első alföldi tekeasztal-gyártó ipartelep.

Szeged, Boldogasszony-sugárút 58.

Legújabb szerkezetű fordítható  
**tekeasztalok** jótállás és ked-  
vező fizetési feltételek mellett. **Ré-  
gi tekeasztalok** becserélése  
méltányos áron. Teljes kávéházi  
berendezések, tekeasztalok átrenó-  
sa és javítása. Raktáron tart dákó-  
kat és mindenféle kávéházi felsze-  
reléseket. 2608

Rajzok és költségvetések ingyen.

Van szerencsém a n. é. közönség be-  
cses tudomására hozni, hogy

ARADON. Weitzer János (Templom)-  
utca 7. sz. a.

a „BAROSS” kávéház átellenében  
egy a mostani kor igényeinek megfelelő

férfi-, nő- és gyermek-

...cipész műhelyt...

nyitottam, ahol mindenféle e szakba vágó  
munkák kifogástalan kiállításban, teljes  
szakavatottsággal az igen tisztelt meg-  
rendelőimnek a legkényesebb igényeit is  
kielégítő pontossággal készülnek.

Különösen nagy gonddal vagyok a  
szenvedő lábak részére készülő (ortopédiai)  
cipők készítésénél.

Sok évi tapasztalatom e szakban arra  
bátorítanak, hogy minden elvállalt munkát  
a legpontosabban teljesíthetek.

Becsés partfogásáért esedezek, kiváló  
tisztelettel

**Virág János,**

czipész-mester.

Javítások és fejelések a legnagyobb gond-  
dal, jutányos árak mellett készíttetnek. 2511

Könyvkötészetünkben  
egy ügyes fiu  
tanulónak  
felvétetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Kereskedelmi tanfolyamot  
vagy 4 polgári osztályt

végzett

**Leány,**

jó családból,

azonnali belépésre

kerestetik

20 korona havi fizetéssel és  
teljes ellátással, vidéki bor-  
nagykereskedő irodába Arad  
közelében, izraelita családhoz.

Ajánlatok beküldendő a lap  
kiadóhivatalához „Gyakornok”  
jelige alatt. 76

Felnöttek és gyermekek

előszeretettel veszik a friss és kellemes ízű

Hajós-féle

**Csukamájolajat.**

Ára egy üvegnek használati utasítással 2 korona.

20 év óta tartó tyukszememet

kiírtottam az ön által feltalált világhírű Hajós-féle

„ANAGALLIN“-NAL,

miért is hálás köszönetet mond érte, tisztelője

Ára egy üvegnek 70 Millér.

**Oláh Ferencz,**  
Arad-Ujtelep.

Óvakodjunk értéktelen utánszatoktól; csakis Hajós-féle  
„Anagallin“-t tessék kérni és elfogadni. 234

**Rheuma, csusz, köszvény**

fájdalmaknál rögtön enyhülést idéz elő a

„Methylol“ balzsam. (Törvényesen védve)

Egy párszori bedörzsölés után a legmakaesabb fájdal-  
lom is megszűnik. Ára egy adagnak 1 kor. 60 fil.

Kapható az egyedüli készítőnél:

**Hajós Árpád**

gyógyszertárban az Isteni Gondviseléshez

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Valódi orosz, Caravan  
és chinai

**TEÁK**

eredeti csomagokban és kimérve.

Valódi Jamaicai

**RUMOK**

ismert saját töltésű üvegeinkben.

Legelőnyösebben ismert bevásárlási hely.

**Vojtek és Weisz**

drogueria és parfumeria nagykereskedése 2525

ARADON.

## **FARSANGRA!**

*Diszes báli meghívók.  
. Izléses esküvői és .  
eljegyzési értesítések.  
Tánczrendek. Belépő  
jegyek. Műsorok. Szin-  
lapok óriási válasz-  
tékban kaphatók az*

**Aradi Nyomda Részvénytársaságnál**

**Aradon.**



8—1906 g. sz.

### Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Baross-parki kioszknak folyó évi január hó 1-től számított 3 évre való bérbeadása iránt folyó évi január hó 22-én d. e. 10 óra-  
kor árverést tart.

Kikiáltási-ár: 1596 korona évi bér.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1906. évi január hó 2-én tartott üléséből.

Kiadta:

**Dr. Angel, s. k.**  
aljegyző.

Magyar királyi államvasutak.

246368—1905. szám.

### Pályázati hirdetmény.

Alulírott igazgatóság a magyar királyi államvasutak vonalain az 1906. és illetve az 1907. és 1908. évben talpfatelítés céljaira szükséges, évenként mintegy 3.165 q. sósav, 10 000 q. neutrális olaj, valamint a szükségait, évenként mintegy 410.000 drb. talpfajelő szeg szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A különleges feltételeket tartalmazó ajánlati űrlapok, valamint a szállításra vonatkozó és az ajánlattételnél kötelező részletes módokat tartalmazó ajánlati felhívás az alulírott igazgatóság anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál (Budapest, VI. Andrassy út 78. sz. II. em. 40. ajtó sz.) megtekinthető és ugyanott díjtalanul kapható.

A szabályszerűen kiállított egy koronás magyar kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok, — a 80 filléres bélyeggel ellátott és aláírt ajánlati felhívással együtt, lepecsételve legkésőbbben 1906. évi január hó 23-án déli 12 óráig a fentemlített szakosztálynál benyújtandók, vagy pedig posta útján oda küldendők és a boríték ezzel a külső címmel látandó el:

\*Ajánlat 246368/905. számhoz.\*

Bánatpénz gyanánt az ajánlandó anyagok értékének 5%-a legkésőbbben 1906. évi január hó 22-ének déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak központi főpénztáránál (Budapest, VI. ker., Andrassy út 78. sz. földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban leteendő.

Bánatpénz nélkül és később benyújtott, valamint olyan ajánlatok, melyek nem az előírt módon tételnek, vagy a melyek az aláírandó ajánlati felhívás nélkül nyújtatnak be, figyelembe nem fognak vétetni.

Budapest, 1905. évi december hóban.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága.

(Utányomás nem díjazatik.)

**Feltűnő ujdonság!**

# DELICE

Minden hirdetés felesleges, a conanyzo egyszer veszi és többé más nem szivhat.

legjobb valódi francozia

## SZIVARKAPAPIR ES SZIVARKAHÜVELY.

**50 százalék megtakarítás a fűtésnél!**

A legjobb találmánya

## „Ilona“-brikett

mely kötőanyag nélkül készül, az összes fűtőanyagok közül a legteké-  
letesebb, szagtalan, tartós parázsszal ég, nincs salakja, nem kormel, nem  
füstöl és nem piszkít, és a legolcsóbb fűtőanyag. A kőszennél nem drá-  
gább és kétszeres fűtőképességgel bír. — Egyetlen kísérlet meg fog  
mindenkit győzei a fűtőanyag páratlan előnyeiről. — Megrendelhető:

# Altmann Ede

főelárusítónál 3057

**Wesselényi és Kis Ernő-utczák sarkán.**

☎ Telefon szám 46. ☎

### Árverési hirdetmény.

Közhirre tételik, hogy Berzova község országos és hetivá-  
sárain a **helypénzszedési jog gyakorlása** 1906. évi február hó 1-től 1909. évi január hó 31-ig terjedő 3 évre a berzovai körjegyzői irodában **1906. évi január hó 22-ik napján délelőtt 10 órakor** megtartandó nyilvános szóbeli árverésen haszonbérbe adatik.

Miről bérelni szándékozók azzal értesítetnek, hogy az ár-  
verési feltételek a hivatalos órák alatt ugyanott megtekin-  
hetők.

Berzován, 1906. évi január hó 5-én.

73

*Az előljáróság.*



A nmlts. vallás- és közoktatásügyi miniszter ur által jóváhagyott

# Aradvármegye

nagy fali

# Térképe

108—144 cm. nagyságban, melynek eddigi ára  
10 korona volt, leszállított áron

# 4 koronáért

vászonra huzva 7 korona,

vászonra huzva lécczel ellátva 8 koronáért

kapható

## kiadóhivatalunkban.

Tekintve, hogy az egész készlet tulajdonunkba ment át, ajánljuk a sürgős megrendelést, mert ha e készlet elfogy, úgy többé nem lesz az ily potom áron beszerezhető.



Magy. kir. államv. üzletv. Szeged.

27795—1905. III. sz.

### Pályázati hirdetmény.

A zenta állomáson megüresedő pályaudvari vendéglő bérletére ezen-  
nel nyilvános pályázat hirdettetik. A bérlet fenti vendéglőre nézve 1906. évi április hó 1-ével veszi kezdetét és tart ezen időponttól számított öt éven át, vagyis 1911. évi márczius hó 31-ig.

Bérlőnek a következő helyisé-  
gek bocsátatnak rendelkezésére: 3 szobát lakásul a fővételi épület emeletén, ugyanott 1 éléskamrát, 8 pinczét, 1 főzőkonyhát a felvételi épület helyiségben, 1 padlást, 1 1 jégvermet, 1 gazdasági udvart, végül az I. és II. oszt. éttermet.

Megjegyzetetik, hogy a ven-  
dégő III. osztályu váró és étterem fűtése és világításának felát a ma-  
gyar királyi államvasutak viselik.

Az egy koronás bélyeggel ellá-  
tott és „Ajánlat a magyar királyi államvasutak főnt kirt Zenta állomása, pályaudvarán levő vendéglő üzletreri felirattal ellátott, lepecsételt, börtékba zárt, nemkülönbben kellő oimányokkal felszerelt ajánlatukat 906. évi január hó 16-án déli 12 óráig az alulírott üzletvezetőség általános osztálya főnökénél (Üzletvezetőségi palota I. emelet 21. sz. ajtó) vagy személyesen, vagy kir. posta útján benyújtandók.

Bánatpénz fejében a bérletre 200, azaz Kettőszáz korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1906. évi január hó 16-án déli 12 óráig vagy személyesen, vagy kir. posta útján beküldendő.

Az értékpapirok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régiebb, a napi értéket meg nem haladó napi árfolyam csak 90%-os szerinti értékben számíttatnak.

Készpénzben letett összeg után kamat nem fizettetik. Az ajánlatban a letétel megtörténte megemlített ugyan, de a letételről nyert elismervény nem csatolandó.

A vendéglő bérletre vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (II. emelet 19. sz.) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A fentebbi feltételtől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok, továbbá olyan ajánlatok, melyek táviratiilag tételnek s végül olyanok, melyekre nézve az előírt bánatpénz le nem tétel, figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Szeged, 1905. évi december hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjazatik.)

## APRÓ HIRDETÉSEK.

## AKINEK

ismeretség híján

házastársra,  
nevelőre,  
üzletvezetőre,  
könyvelőre,  
segédre,  
lapánra,  
gazdatisztára,  
kulcsártra,  
vincsellérre,  
kertészre,

kulcsárnőre,  
gazdasszonyra,  
szakácsnőre,  
szobaleányra,  
házi- vagy  
irodaszolgára,  
pénzbeszedőre,  
házmesterre,  
stb.-re  
van szüksége

## AKI

valamely állást betölteni kíván: legbizto-  
sabban értesítse, ha az

## "ARADI KÖZLÖNY"

kis hirdetési

rovatait használja.

## Egy házaspár

alkalmazást keres, uraságnál, inas,  
és jó főzőnő, esetleg inas egyedül  
is. Czim a kiadóban. 81

## Nagymennyiségű plépánt

eladó az Aradi Nyomda Részvénytársaságnál.

## Zongora órát

adok szerény díjazás mellett. Czim:  
Eötvös-utca 7., ajtó 2. 77

## Nagymennyiségű maculatura

eladó a kiadóhivatalban.

## Jegygyűrűk!

és mindennemű ékszerek 14  
karatos aranyból és finom  
ezüstdől, ugyancsak arany,  
ezüst, orosz tulaezüst és min-  
dennemű fém és inga, fali,  
ébresztő órák rendkívül nagy  
választékban, olcsó árak mellett  
kaphatók

## IGAZ SÁNDOR

mű-órás és ékszerész

Arad, Szabadság-tér.

Simonyi-utca sarkán,  
régli színház épület. 934

## Ügyvédi naplók

és főkönyvek rendkívül finom erős  
papírból egész vászon kötésben bőr  
sarokkal 500 oldal tartalommal  
24 kor. K. psztók Ingusz I. és Fia.  
Könyv és papirkereskedés. 235

## Legfinomabb

bel- és külföldi rumok,  
ugyszintén valódi

chinai és orosz teák

nagy választékban, a legjutányo-  
sabb árak mellett.

## FRIEDMANN LAJOS

fűszer és csmegekereskedésben

Arad, Szabadság tér 4. (Pölzl-kávé-  
ház mellett.) 2109

TELEFON 507.

128—1906. szám.

## Kiadó lakás!

2 szoba és konyha mellékhelyisé-  
gekkel február 1-ére kiadó Csiki  
Gergely utca 10. szám alatt. 55

Telefon 521.

Telefon 521.

## Teavaj! Teavaj!

A mezőberényi tejszövetkezet  
által gőzgépen előállított I. mi-  
nőségű

## Teavaj

nagyban és kicsinyben naponta  
frissen kapható

## Engel Gyula

fűszerüzletében

Arad, Miksa-utca.

Telefon és vidéki rendelések pontosan esz-  
közöltetnek. 80

Ternoval járás főszolgabirájától.

## Pályázati hirdetmény.

Ágris nagyközség közigazgatásánál megüresedett jegyzői  
állásra pályázatot hirdetek.

Az állással egybekötött évi javadalmazás ez:

1. Törzsfizetés ... .. 600 korona.
2. Gabonaváltás ... .. 800 korona.
3. Szénaváltás ... .. 102 korona.
4. Tüzifa váltás ára ... .. 147 korona 60 fillér.
5. Anyakönyvvezetői tiszteletdíj ... 160 korona.
6. Szabadlakás és a hozzátartozó kert hasznélvezete.
7. 15 kath. hold és 853 □-öl szántóföld hasznélvezete,

mely után az adót a jegyző fizeti.

8. Magánmunkálatok után a szabályrendeletileg meghatá-  
rozott díjak.

Felhívom a pályázni kívánókat, hogy az 1883. évi I. t.-cz.  
6-ik §-ában, illetőleg az 1900. évi XX. t.-cz. 3-ik §-ában előírt  
képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat és erkölcsi magavise-  
letüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket  
— és pedig a közszolgálatban levők hivatali előjárásuk ut-  
ján — hozzám folyó évi január hó 31-ik napjáig annyival is  
inkább nyújtsák be, mert a később érkező, vagy hiányosan  
felszerelt kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Ternova, 1906. évi január hó 8-án.

Dr. Lengyel,

főszolgabíró.

78

## Saját termésű kovaszinci

## hegyi-bor eladás,

melyet van szerencsém a nagyör-  
demű közönség becses figyelmébe  
ajánlani.

Uj-bor 28 kr. literje

Ó-bor 35 " "

Tisztelettel

Drummer Ferencz,

Választó és Kapa-utca sarok 48 szám.

## FERFIK ÉS NŐKNEK

legmakacsabb heveny és idült folyásoknál (Tripper)  
befecskendezés nélkül a legbiztosabb gyógyszernek a

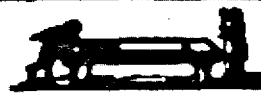
## Sanid labdacok

bizonyítottak. Egy doboz 100 labdac tartalommal és  
pontos használati utasítással 6 korona. Vidékre 8  
korona előleges beutalás vagy utánvétel mellett  
diszkrétan küld a 8095

"Magyar Király" gyógyszertár,

BUDAPEST, V., Marekka-utca 2. sz.

(Erzsébet-tér sarok.)



## Hartmann János

Aradon, Rákóczi-utca 15. sz. alatt.

Tekeasztal, dákok, golyók és kü-  
lönlegességi kávéház berendezési  
cikkék készítése

## műhelye.

Szakképzettségem a párisi legelső  
és legnagyobb gyárban szereztem.  
Teke-asztalok behuzását a legújabb  
saját szisztém szerint behuzok ra-  
gasztás nélkül, a melyeken a golyók  
ugrása elő nem fordulhat. Meghi-  
vásra bárhová a vidékre is elmegyek  
saját szöveveimmel.

Műhelyből kikérült árukért, külö-  
nösen a dákok egyenességéért egy  
teljes évig jótállok.

Ismét eladóknak nagy árenged-  
mény.

Használt golyókat veszek és szerlek.

Gyors és pontos kiszolgálásért ke-  
zeskedem. 2226

Saját francia gyártmány szerint ké-  
szült dákok, óriási választékban 2  
k.-tól 100 kor.-ig. Régi ócska teke-  
asztalokat újja alakítok s becsérlek.

## Báli újdonságok megérkeztek.

Pettyes selyem Crepp de Chin az idény újdonsága minden színben.

Selyem Chrystalin minden színben 120 cm. széles ára 1 frt. 80.

Fehér Himzett Svájcezi Battistok remek mintákban.

120 cm széles selyem battistok minden színben ára 65 kr.



## Nagy kiárusítás

az üzlet áthelyezése miatt a raktáron  
levő áruk mélyen leszállított árban  
szerezhetők be.

## SINGER SÁNDOR

divatáruházában

2115

Arad, Andrassy-tér 20., Fischer Elis-palota. Telefon 529.